

SKYLIGHT™

PORTABLE AREA LIGHT

USER GUIDE

WAŻNE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE

Przed użyciem należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje i etykiety z ostrzeżeniami, aby uniknąć obrażeń ciała i/lub uszkodzenia urządzenia oraz podłączonych produktów. Goal Zero zastrzega sobie prawo do aktualizacji tego dokumentu bez wcześniejszego powiadomienia.

Najnowsze informacje o produkcie można znaleźć na stronie www.goalzero.com.

POWER. ANYTHING ANYWHERE[®]



INSTRUKCJE DOTYCZĄCE RYZYKA POŻARU, PORAŻENIA PRĄDEM LUB OBRAŻEŃ OSÓB.

- OSTRZEŻENIE — ryzyko przewrócenia. Upewnij się, że Skylight jest odpowiednio zabezpieczony. Unikaj używania przy wietrznej pogodzie.
- OSTRZEŻENIE — Upewnij się, że wszystkie przewody są odpowiednio zabezpieczone, aby uniknąć ryzyka potknięcia.
- OSTRZEŻENIE - Trzymać z dala od dzieci. Nie pozwalaj dzieciom na kontakt z ruchomymi częściami,
- zwłaszcza z dźwigniami i zawiasami.

Aby uzyskać pomoc dotyczącą urządzenia, odwiedź naszą stronę kontaktową pod adresem www.goalzero.com/contact lub zadzwoń pod numer 1-888-794-6250.

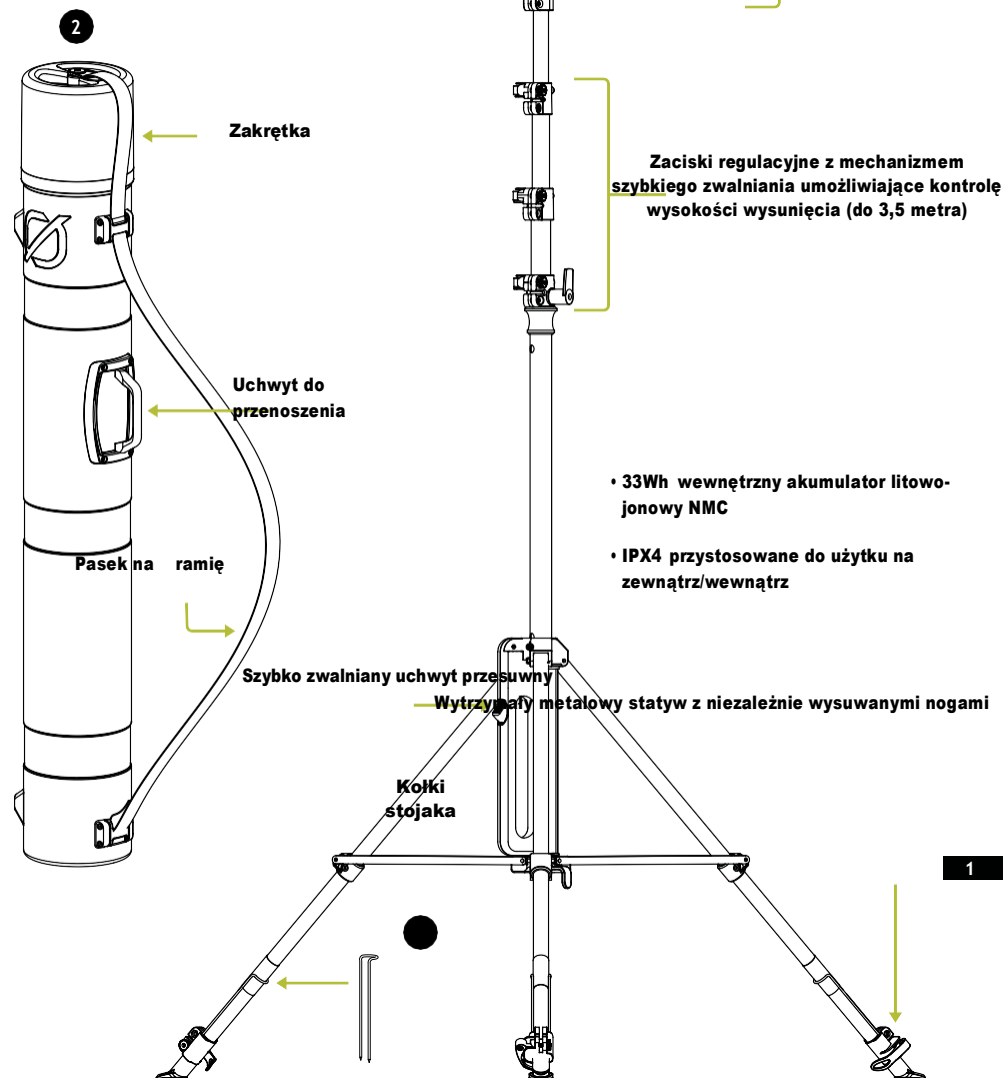
Spis treści

Poznaj swój sprzęt	1
Jak to działa	2
Konfiguracja Twojego Skylight	4
i. Zasilanie Skylight	6
ii. Czas działania	6
Demontaż Twojego Skylight	7
Specyfikacja techniczna	8
Français	9
Deutsch	17
Español	25
Italiano	33
Portugués	41
日本語	49
Suomalainen	57
Nederlands	65
Svenska	73

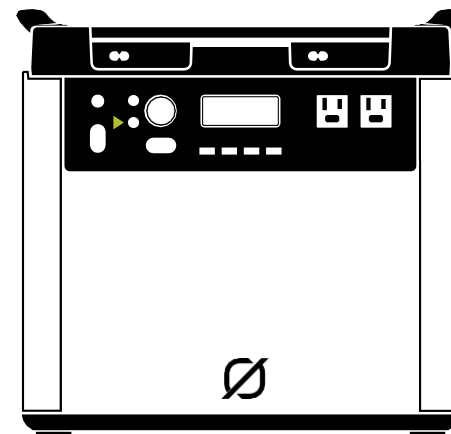
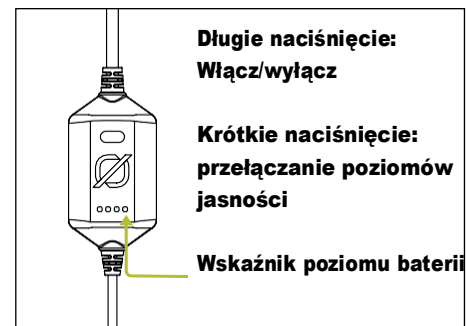
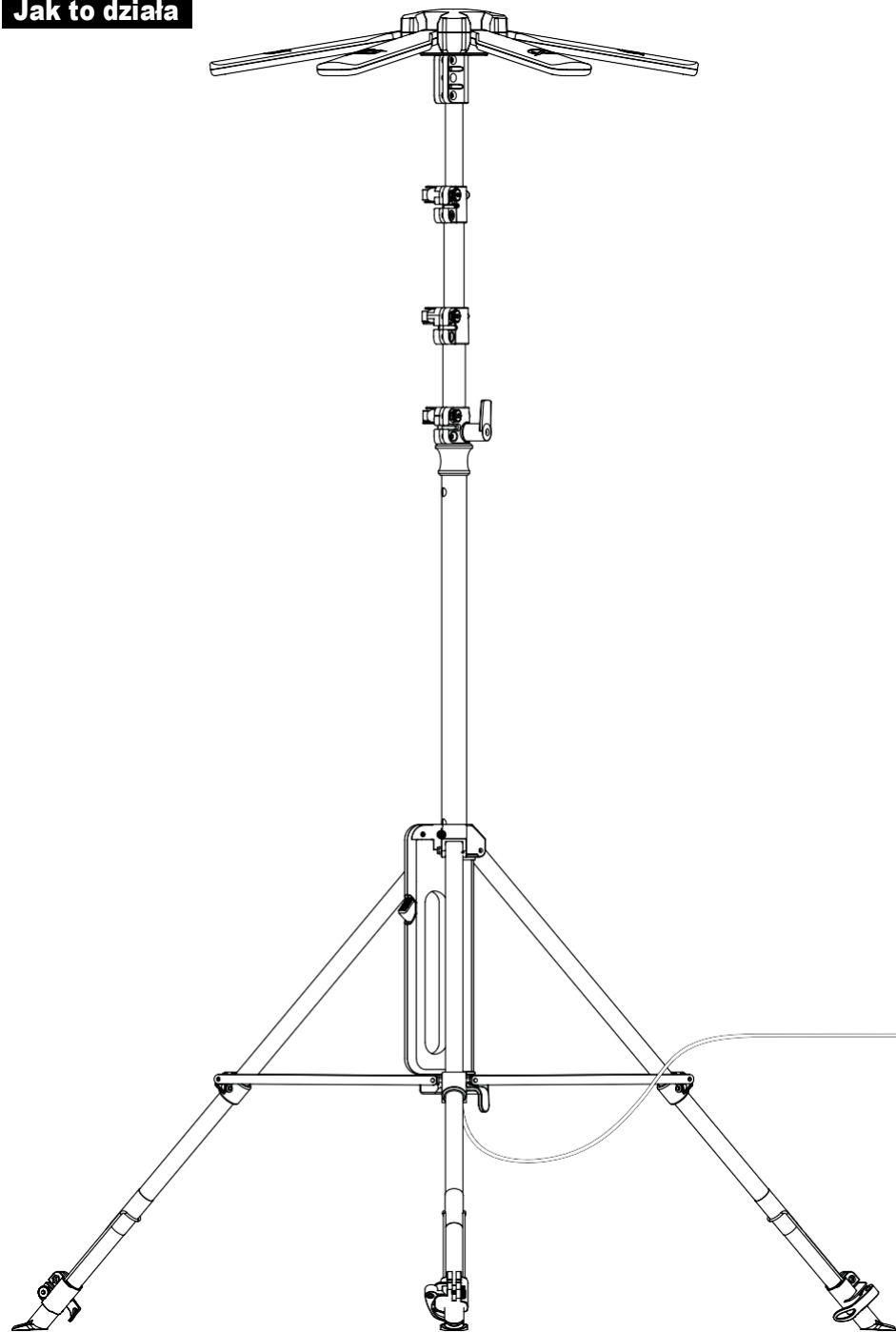
Poznaj swój sprzęt

Co zawiera

1. Skylight
2. Twardy futerał ochronny
3. Adapter wtyczki Aux 12 V na żeński adapter 6 mm
4. Kołki do stojaka



Jak to działa



Konfiguracja Twojego Skylight

1. Wybierz płaską, poziomą powierzchnię, aby ustawić Skylight. Odkręć pokrywę walizki i wyjmij latarkę.

OSTRZEŻENIE — ryzyko przewrócenia. Upewnij się, że świetlik jest odpowiednio zabezpieczony. Unikaj używania przy wietrznej pogodzie.

2. Podnieś płatki światła LED. Odłącz zacisk kablowy od kabla i obróć hak, aby go zwolnić. (Uwaga: w miarę rozsuwania lampy przewód będzie przeciągany przez słupek). Zobacz ilustrację.

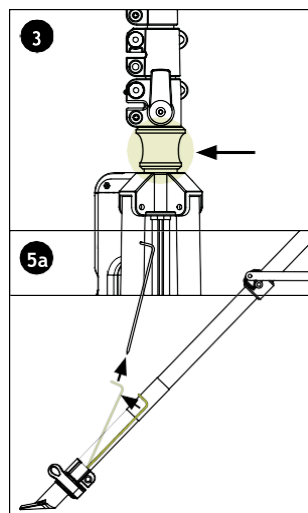
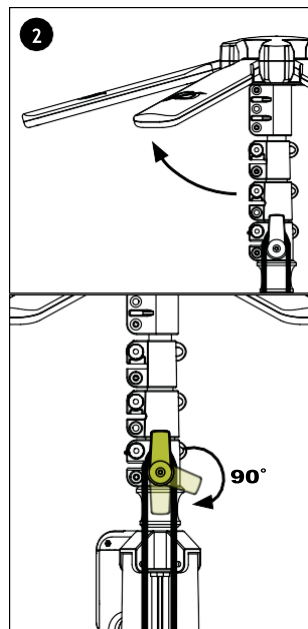
3. Chwyć lampę jedną ręką bezpośrednio nad uchwytem, a drugą ręką naciśnij przycisk na uchwycie i pociągnij w dół, aż zatrzaśnie się na swoim miejscu. Zobacz ilustrację.

4. Wyreguluj każdą nogę statywu indywidualnie
A. Otwórz dźwignię, wyciągnij nogę na pożądaną wysokość

- B. Zamknij dźwignię

5. Zamocuj lampę za pomocą kołków w kształcie litery U przymocowanych do dolnej części nóg statywu.

- a. Zdejmij kołki z nóżek, pociągając je, a następnie do góry. Zobacz ilustrację.



- b. Włóż kołki pod kątem w otwory w stopie nóg statywu. Zobacz ilustrację.

6. Dostosuj panele świetlne pod preferowanym kątem.

7. Wyreguluj wysokość światła

Otwórz górną dźwignię na drążku i wysuń ją na żądaną wysokość, a następnie zamknij dźwignię, aby zabezpieczyć ją na tej wysokości. Zobacz ilustrację.

Przejdź do następnej dźwigni i zwiększ wysokość w razie potrzeby. Gdy rozciągniesz lampę, przewód będzie się przeciągał.

Zachowaj ostrożność podczas regulacji wysokości. Skylight może szybko się złożyć, jeśli nie zostanie zabezpieczony po zwolnieniu dźwigni.

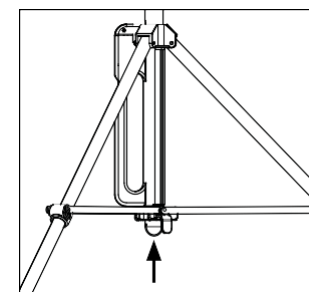
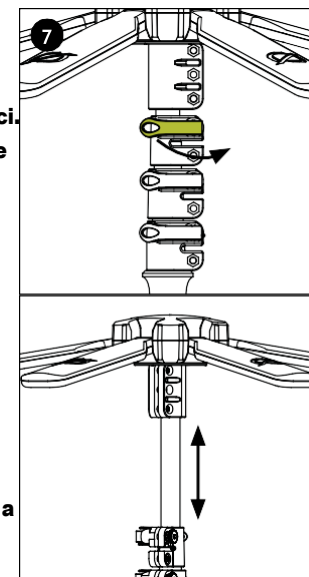
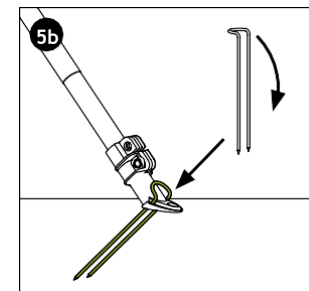
8. Podłącz Skylight do portu 6 mm w baterii Goal Zero Yeti (lub do portu Aux 12 V w samochodzie za pomocą adaptera dołączonego do lampy).

OSTRZEŻENIE — Upewnij się, że wszystkie przewody są odpowiednio zabezpieczone, aby uniknąć ryzyka potknięcia się.

Użyj przewodowego pilota, aby włączyć światło. Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby go włączyć. Następnie naciśnij przycisk, aby przełączać ustawienia jasności.

UWAGA: Aby uzyskać dodatkową stabilność, możesz przymocować ciężki, stabilny przedmiot lub baterię Yeti do haka na środku statywu. Zobacz ilustrację.

OSTRZEŻENIE - Trzymać z dala od dzieci. Nie pozwalaj dzieciom na kontakt z ruchomymi częściami, zwłaszcza z dźwigniami i zawiasami.



Zasilanie Skylight

Podłącz kabel ładujący 6 mm do jednego z portów 12 V 6 mm w Yeti, aby zasilić Skylight. Spowoduje to również naładowanie akumulatora wewnętrznego. Możesz także użyć dołączonego kabla/adaptera samochodowego 10 A do zasilania/ładowania z pojazdu lub dowolnego pomocniczego gniazda zasilania 12 V pojazdu (w tym Yeti).

UWAGA: Najwyższy poziom jasności (Boost) wymaga zewnętrznego zasilania (bateria Yeti, pojazd itp.)

Czas działania

CZAS DZIAŁANIA SKYLIGHT Z BATERIĄ YETI

BATERIA GOAL ZERO	TRYB NISKI	TRYB ŚREDNI	TRYB WYSOKI	TRYB ZWIĘKSZONY
500	125 h	40 h	15 h	8 h
1000	250 h	80 h	30 h	15 h
1500	375 h	125 h	45 h	20 h

Czas pracy na baterii wewnętrznej

Gdy bateria się rozładuje i spadnie napięcie, ustawienia jasności zostaną automatycznie dostosowane, aby wydłużyć żywotność baterii.

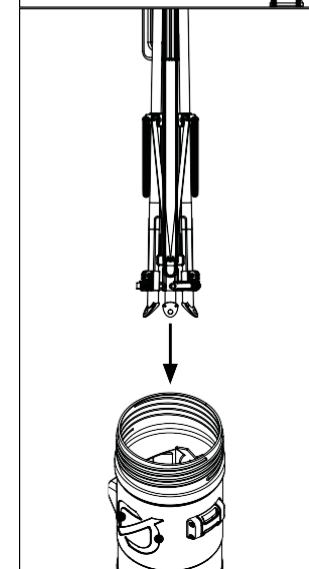
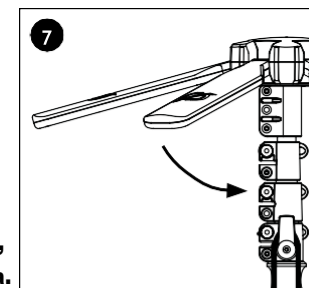
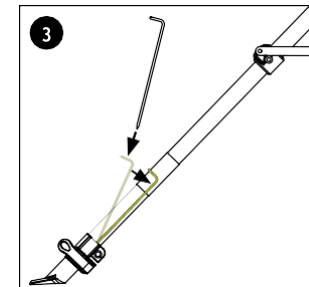
- Tryb niski (400 Lumenów): **8 h**
- Tryb średni (1350 Lumenów): **2.5 h** (następnie automatycznie dostosuje ustawienie jasności, aby wydłużyć żywotność baterii)
- Tryb wysoki (3500 Lumenów): **1 h** (następnie automatycznie dostosuje ustawienie jasności, aby wydłużyć żywotność baterii)

Demontaż Twojego Skylight

1. Wyłącz Skylight, odłącz go od zasilania i upewnij się, że obszar jest bezpieczny.
2. Otwórz dolną dźwignię na słupie, aby zwinąć lampę. Następnie powtórz z dźwigniami powyżej. Kiedy już wszystkie się złożą, zamknij dźwignie.

Zachowaj ostrożność podczas składania przedłużeń Skylight. Skylight może szybko się złożyć, jeśli nie zostanie zabezpieczony po zwolnieniu dźwigni.

3. Usuń kołki w kształcie litery U ze stóp statywu. Włóż kołki w otwory w nodze statywu i wciśnij kołki z powrotem na nogi statywu.
4. Naciśnij przycisk na uchwycie i przesun w górę, aby złożyć statyw.
5. Złóż wszystkie wyciągnięte nogi, otwierając dźwignię, regulując i zamykając dźwignię w celu zabezpieczenia.
6. Owiń przewód zasilający z powrotem wokół haczyka.
7. Złóż płatkę światła i włóż najpierw Skylight do nóżek walizki.



Specyfikacja techniczna

Bateria wewnętrzna:

Tworzywo komorki Li-ion NMC

Pojemność 33Wh

Żywotność 500+

Czas działania na wew. baterii ~8 h w trybie niskim

Ogólne:

Lumeny 6000

Liczba lamp LED 168

Liczba płatków światła 6

Materiały Stal, żelazo, silikon

Wodoodporny Tak, stopień ochrony IPX4

Temperatura koloru 3250K

Oświetlenie Do 200 stóp (100 stóp we wszystkich kierunkach)

**Powierzchnia całkowita
naświetlenia** Ponad 3,000 stóp (914.4 metrów)

Waga 14.04 lbs (6.37 kg)

Waga (W futerale) 17.9 lbs (8.12 kg)

Wysokość (Maksymalna) 12.53 ft (3.82 m)

Wymiary (rozłożona) 47.64 x 5.83 x 5.83 in (121 x 14.8 x 14.8 cm)

Wymiary (W futerale) 49.21 x 6.6 x 6.6 in (125 x 16.76 x 16.76 cm)

Temperatura użytkowania -4° do 140°F (-20° do 60°C)

Certyfikaty FC CE UK CB

Ograniczona gwarancja 2 lata*

*Warunki gwarancji i rejestracja znajdują się na stronie

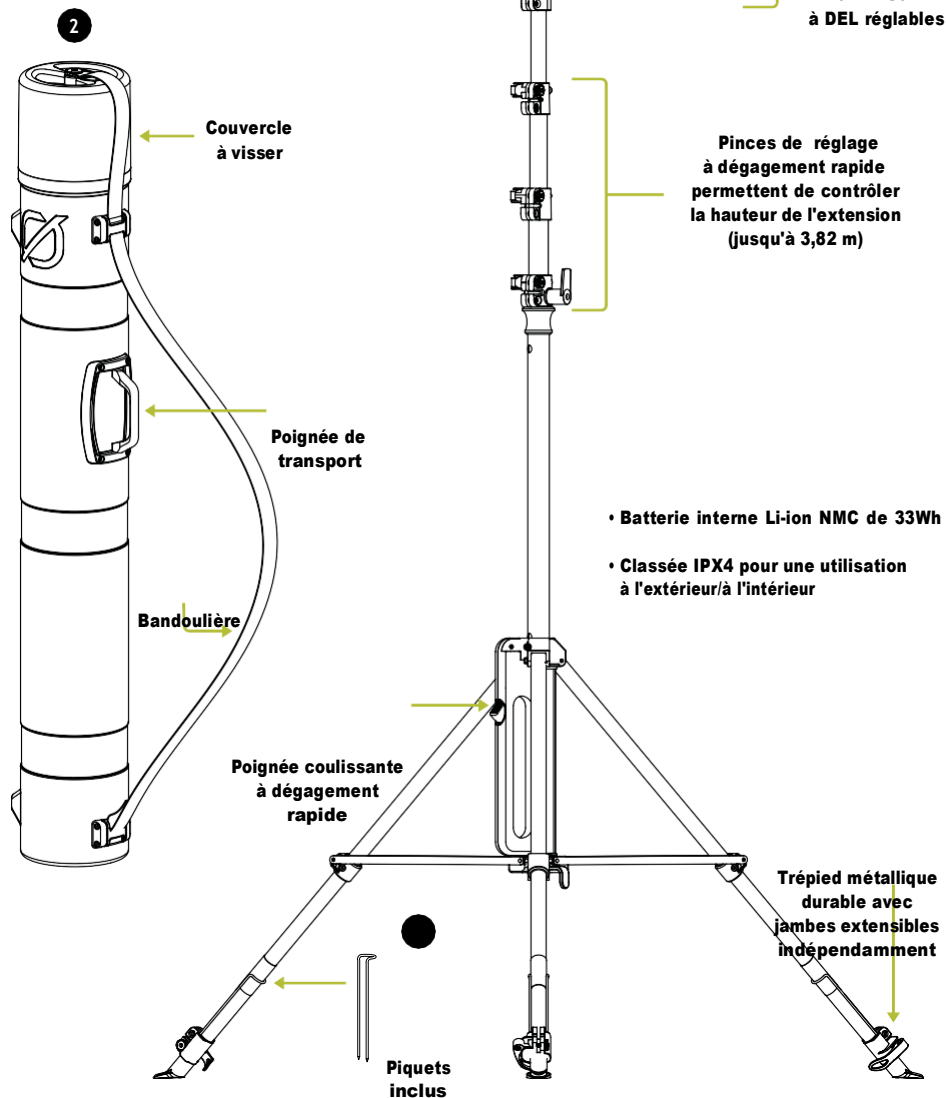
www.goalzero.com/warranty Informacje o patentach można znaleźć na stronie

<https://www.goalzero.com/pages/ip>

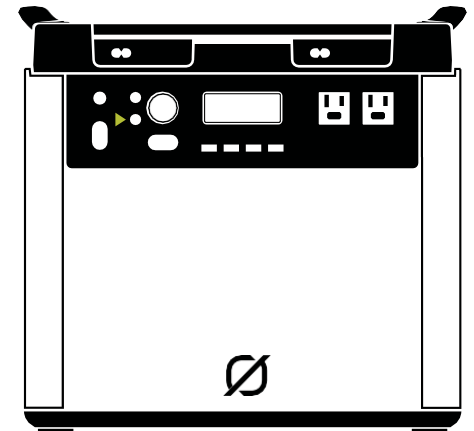
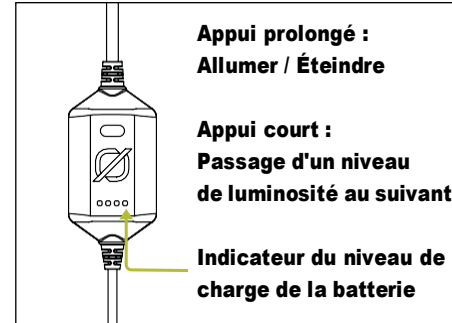
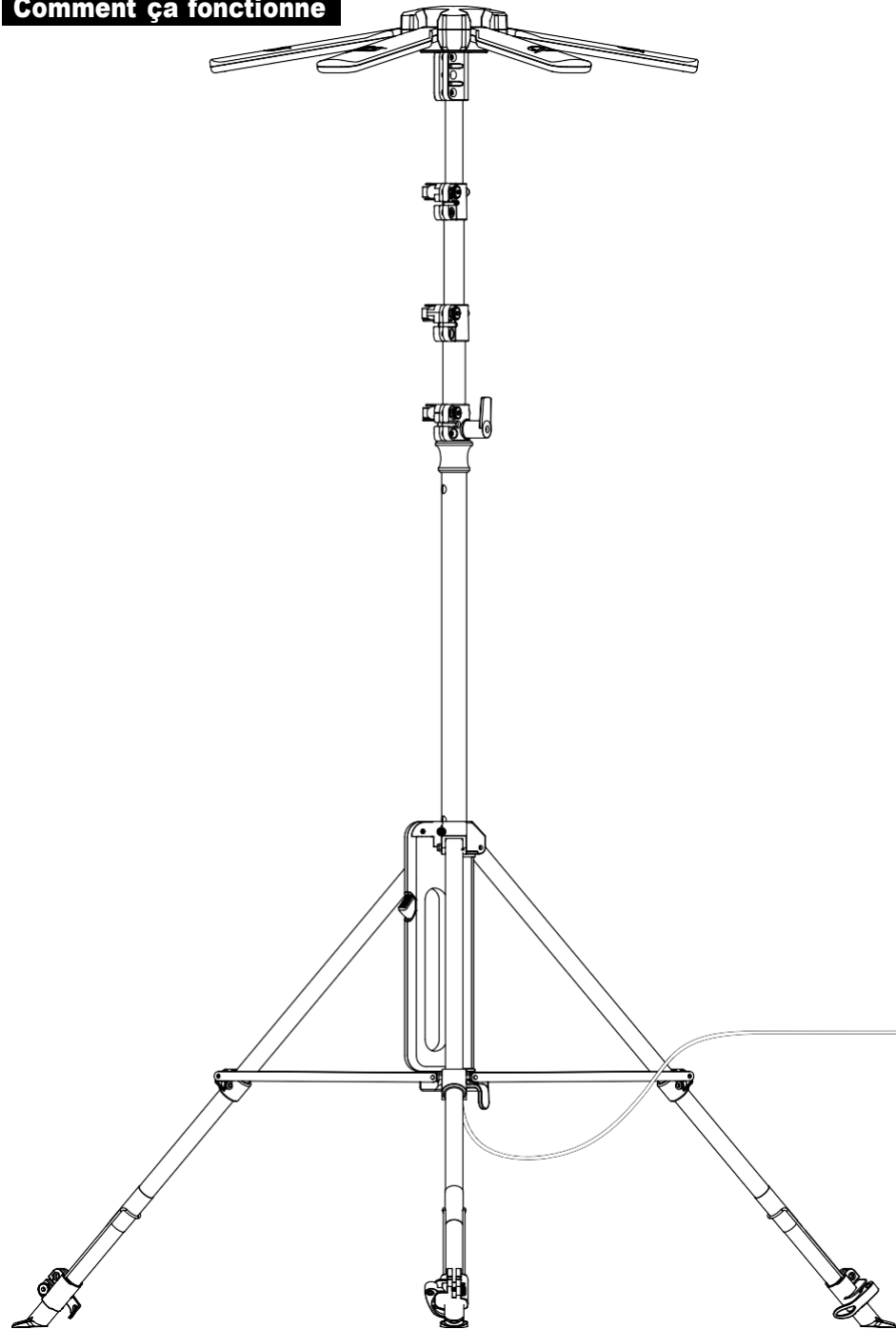
Apprendre À Connaître Votre Équipement

Ce qui est inclus

1. Lanterne Skylight
2. Mallette de transport protectrice rigide
3. Prise d'alimentation auxiliaire 12 V vers adaptateur femelle 6 mm
4. Piquets



Comment ça fonctionne



Configuration de votre lanterne Skylight

1. Choisissez une surface plane et horizontale pour installer la lanterne Skylight. Dévissez le couvercle de votre mallette de transport et retirez la lampe.

AVERTISSEMENT - Risque de basculement.

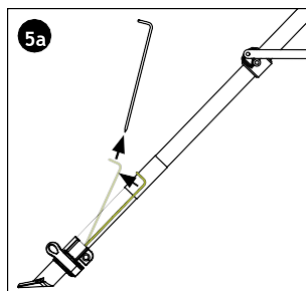
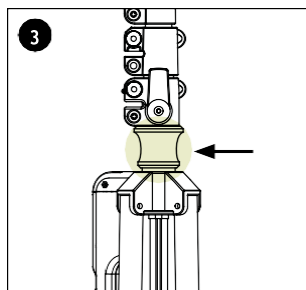
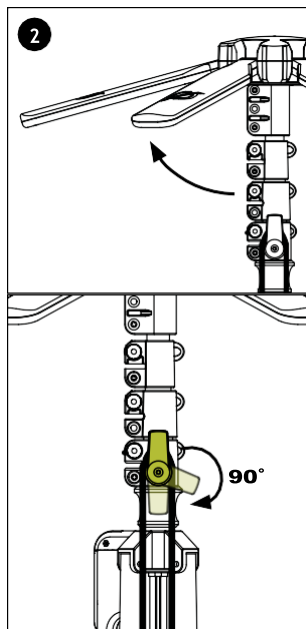
Assurez-vous que la lanterne est correctement sécurisée. Évitez de l'utiliser par temps venteux.

2. Soulevez les pétales à DEL de la lanterne. Détachez le clip du câble et faites pivoter le crochet pour le libérer. (Note : Au fur et à mesure que la lanterne est déployée, le cordon est tiré à travers la tige). Voir l'illustration.

3. Saisissez la lampe d'une main juste au-dessus de la poignée, appuyez sur le bouton de la poignée avec l'autre main et tirez vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Voir l'illustration.

4. Ajustez chaque jambe du trépied
 - a. Ouvrez le levier, étendez la jambe à la hauteur souhaitée
 - b. Refermez le levier

5. Fixez la lanterne à l'aide des piquets en forme de U attachés à la base des jambes du trépied.
 - a. Retirez les piquets des jambes en les tirant vers l'extérieur puis vers le haut. Voir l'illustration.



b. Insérez les piquets dans les trous de chacune des jambes du trépied en les inclinant. Voir l'illustration.

6. Ajustez les panneaux lumineux à l'angle de votre choix.

7. Ajustez la hauteur de la lanterne
 - a. Ouvrez le levier supérieur de la jambe et déployez-la à la hauteur souhaitée, puis refermez le levier pour la maintenir à cette hauteur. Voir l'illustration.
 - b. Passez au levier suivant et augmentez la hauteur au besoin. Au fur et à mesure que vous étendez la lanterne, le cordon est tiré vers l'intérieur du trépied.

Soyez prudent lorsque vous réglez la hauteur de votre lanterne. La lanterne Skylight peut rapidement se replier si elle n'est pas sécurisée lorsque les leviers sont relâchés.

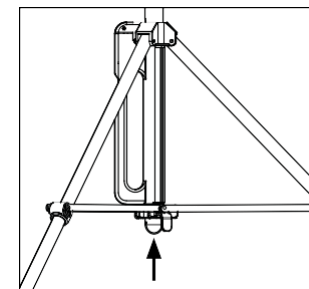
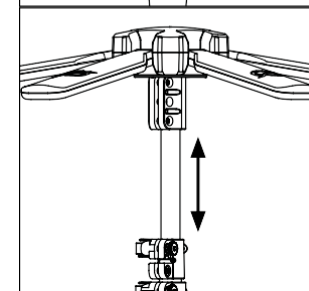
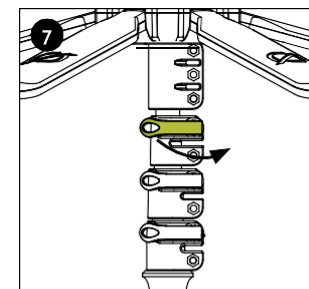
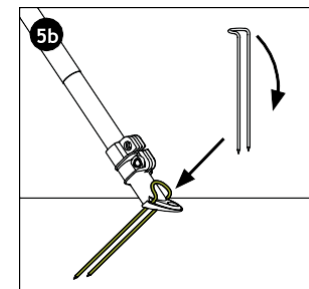
8. Branchez la lanterne Skylight sur le port de 6 mm de votre station d'alimentation Goal Zero Yeti (ou sur un port auxiliaire de 12 V dans votre voiture en utilisant l'adaptateur fourni avec votre lanterne).

AVERTISSEMENT - Veillez à ce que tous les cordons soient correctement sécurisés afin d'éviter tout risque de trébuchement.

9. Utilisez la télécommande câblée pour allumer la lanterne. Appuyez et maintenez le bouton enfoncé pour l'allumer. Appuyez ensuite sur le bouton pour passer d'un réglage de luminosité à l'autre.

NOTE : Pour renforcer la stabilité, vous pouvez attacher un objet lourd et stable ou votre station d'alimentation Yeti au crochet situé au centre du trépied. Voir l'illustration.

AVERTISSEMENT - Tenir à l'écart des enfants. Ne laissez pas les enfants interagir avec les pièces mobiles, en particulier les leviers et les charnières.



Alimenter la lanterne Skylight

Branchez le câble de charge de 6 mm dans l'un des ports 12 V de 6 mm de votre Yeti pour alimenter votre lanterne Skylight. Cette opération permet également de recharger la batterie interne. Vous pouvez également utiliser le câble/adaptateur de charge pour voiture de 10 A inclus pour alimenter/charger à partir d'un véhicule ou de n'importe quel port d'alimentation auxiliaire de véhicule de 12 V (y compris un Yeti).

NOTE : Le niveau de luminosité le plus élevé (Boost) nécessite une alimentation externe (station d'alimentation Yeti, véhicule, etc.)

Durées d'utilisation

DURÉES DE FONCTIONNEMENT DE LA LANTERNE AVEC UNE STATION D'ALIMENTATION YETI

STATION D'ALIMENTATION GOAL ZERO	DURÉE D'UTILISATION À FAIBLE INTENSITÉ (LOW)	DURÉE D'UTILISATION À INTENSITÉ MOYENNE (MEDIUM)	DURÉE D'UTILISATION À FORTE INTENSITÉ (HIGH)	DURÉE D'UTILISATION AVEC BOOST
500	125 heures	40 heures	15 heures	8 heures
1000	250 heures	80 heures	30 heures	15 heures
1500	375 heures	125 heures	45 heures	20 heures

Durées de fonctionnement de la lanterne sur batterie interne

Au fur et à mesure que la batterie se décharge et que la tension baisse, les paramètres de luminosité s'ajustent automatiquement pour préserver la durée de vie de la batterie.

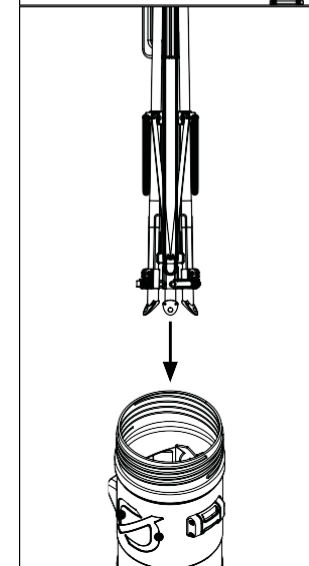
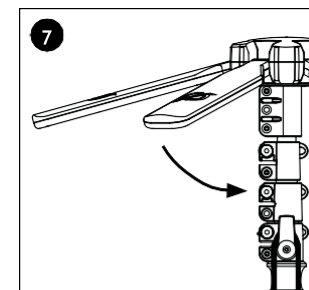
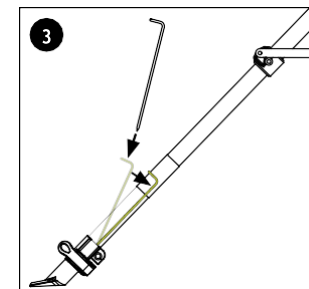
- Réglage faible intensité (400 lumens) : **8 heures**
- Réglage intensité moyenne (1350 lumens) : **2.5 heures (puis réglage automatique de la luminosité pour préserver la durée de vie de la batterie)**
- Réglage forte intensité (3500 lumens) : **1 heure (puis réglage automatique de la luminosité pour préserver la durée de vie de la batterie)**

Démontage de votre lanterne Skylight

1. Éteignez la lanterne Skylight, débranchez-la et assurez-vous que les environs sont dégagés.
2. Ouvrez le levier inférieur de chaque jambe pour abaisser la lanterne. Répétez ensuite avec les leviers supérieurs. Une fois qu'ils sont tous repliés, refermez tous les leviers.

Soyez prudent lorsque vous repliez les extensions de la lanterne Skylight. La lanterne Skylight peut rapidement se replier si elle n'est pas sécurisée lorsque les leviers sont relâchés.

3. Retirez les piquets en forme de U des pieds du trépied. Insérez les piquets dans les trous des jambes du trépied et enclenchez les piquets sur les jambes du trépied.
4. Appuyez sur le bouton de la poignée et faites glisser vers le haut pour replier le trépied.
5. Repliez toutes les jambes étendues en ouvrant le levier, en ajustant et en refermant le levier pour les sécuriser.
6. Enroulez le cordon d'alimentation autour du crochet.
7. Rabattez les pétales de lumière vers le bas et insérez la lanterne Skylight dans la mallette de transport les pieds en premier.



Spécifications Techniques

Batterie interne :

Type de batterie Li-ion NMC

Capacité du bloc 33 Wh

Cycles de vie + de 500

Autonomie sur batterie interne ~ 8 heures à faible luminosité

Général :

Lumens 6000

de lumières LED 168

de pétales de LED Six

Matériaux Acier, fer, silicone

Résistant à la pluie Oui, conforme à la norme IPX4

Température de couleur 3250 K

Éclairage Jusqu'à 61 mètres (30.5 mètres dans toutes les directions)

Surface totale éclairée Jusqu'à 914.4 mètres

Poids 6,37 kgs

Poids (dans l'étui) 8,12 kgs

Hauteur (lanterne étendue) 3,82 m

Dimensions (lanterne repliée) 121 x 14,8 x 14,8 cm

Dimensions (dans la mallette) 125 x 16,76 x 16,76 cm

Températures de fonctionnement de -20 °C jusqu'à 60 °C

Certifications FC CE UKA

Garantie limitée 2 ans *

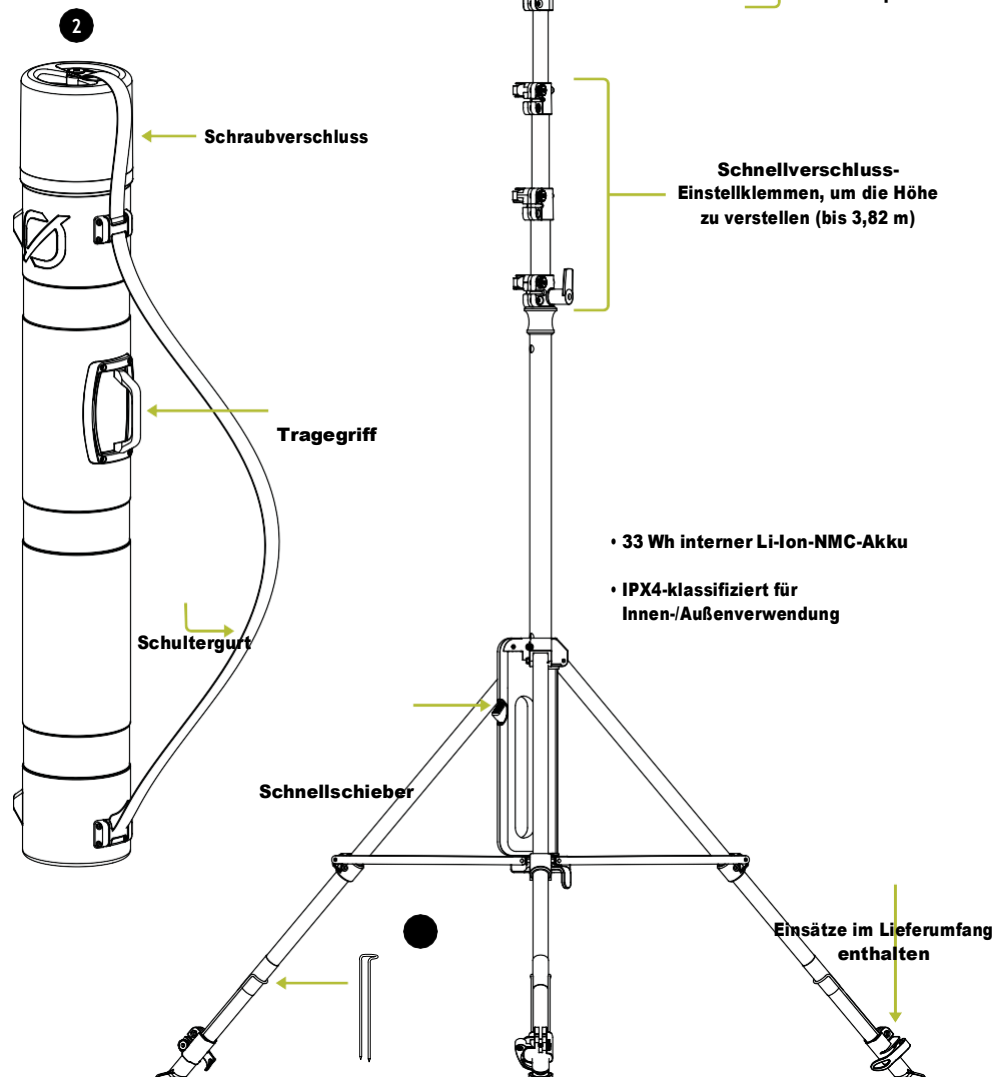
* Pour consulter les termes de garantie, les conditions et les modalités d'enregistrement de votre produit, visitez www.goalzero.com/warranty

Pour les brevets, veuillez consulter <https://www.goalzero.com/pages/ip>

Lernen Sie Ihr Gerät kennen

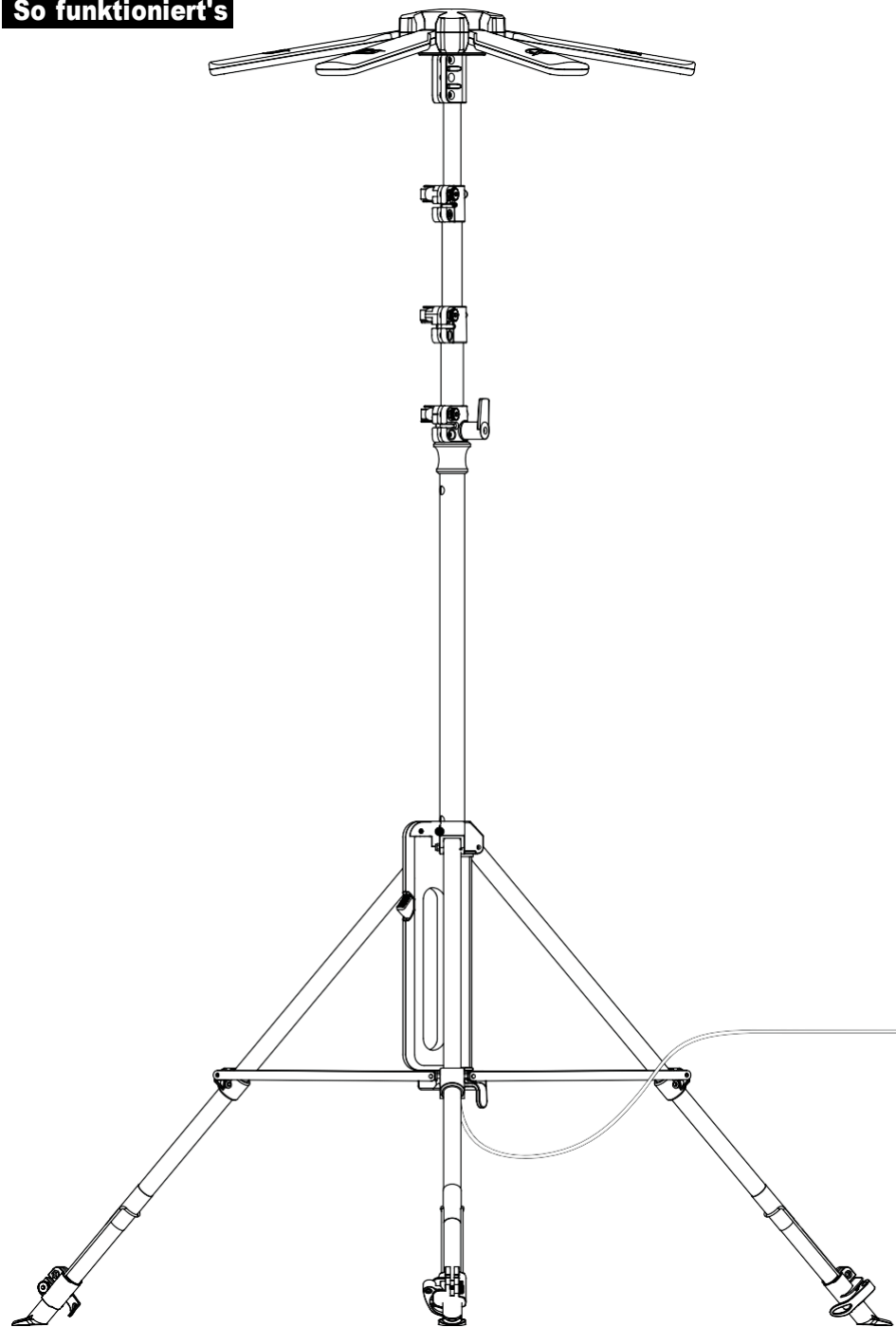
Lieferumfang

1. Skylight
2. Hartschalen-Transporthülle
3. 12 V-Aux-Stecker für 6 mm-Buchsenadapter
4. Einsätze



Robustes Metallstativ mit unabhängig ausfahbaren Beinen

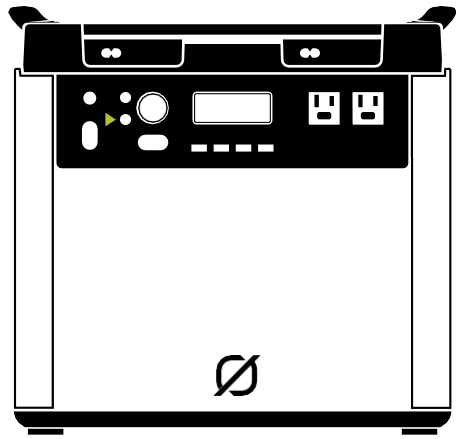
So funktioniert's



**Lange drücken:
Ein-/Ausschalten**

**Kurz drücken:
Helligkeitsstufen
verstellen**

Akku-Ladestandsanzeige



Skylight aufstellen

1. Stellen Sie Skylight auf einer ebenen Fläche auf. Schrauben Sie den Deckel von der Transporthülle ab und entnehmen Sie das Licht.

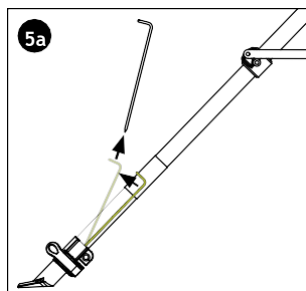
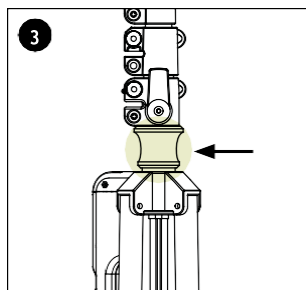
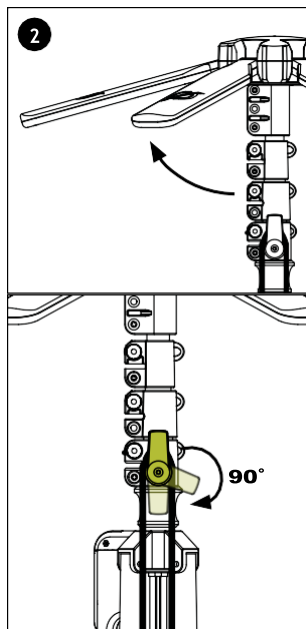
WARNUNG - Gefahr des Umkippens. Stellen Sie sicher, dass Skylight angemessen fixiert ist. Verwenden Sie es nicht bei Wind.

2. Heben Sie die LED-Lichtkronen an. Lösen Sie den Kabelclip vom Kabel und drehen Sie den Haken ab. (Hinweis: Wird die Lampe ausgefahren, wird das Kabel durch die Stange gezogen).
Siehe Illustration.

3. Fassen Sie die Lampe mit einer Hand direkt oberhalb des Griffs und drücken Sie mit der anderen Hand die Taste auf dem Griff solange, bis sie einrastet. *Siehe Illustration.*

4. Stellen Sie jedes einzelne Stativbein ein
a. Öffnen Sie den Hebel und ziehen Sie das Bein bis zur gewünschten Höhe aus
b. Schließen Sie den Hebel

5. Fixieren Sie die Lampe mit den U-förmigen Einsätzen, die unten an den Stativbeinen angebracht sind.
a. Entfernen Sie die Einsätze von den Beinen, indem Sie sie weg- und dann nach oben ziehen.
Siehe Illustration.



b. Führen Sie die Einsätze schräg in die Löcher am Fuß der Stativbeine ein. *Siehe Illustration.*

6. Stellen Sie die Lichtpaneele auf den gewünschten Winkel ein.

7. Stellen Sie die Höhe der Lampe ein
a. Öffnen Sie den oberen Hebel an der Stange und ziehen Sie diese bis auf die gewünschte Höhe aus. Schließen Sie dann den Hebel, um die Lampe auf dieser Höhe zu fixieren. *Siehe Illustration.*

b. Fahren Sie mit dem nächsten Hebel fort und ziehen Sie auf die gewünschte Höhe aus. Beim Ausziehen der Lampe wird das Kabel durchgezogen.

Seien Sie vorsichtig beim Einstellen der Lampe. Skylight kann schnell einklappen, wenn es bei geöffneten Hebeln nicht fixiert wird.

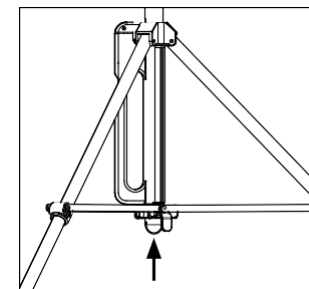
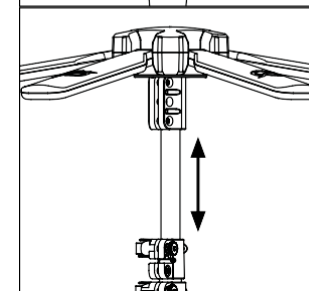
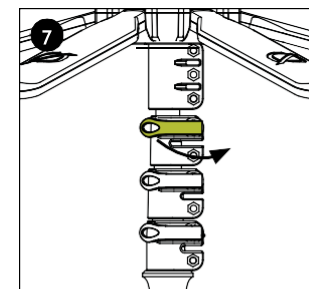
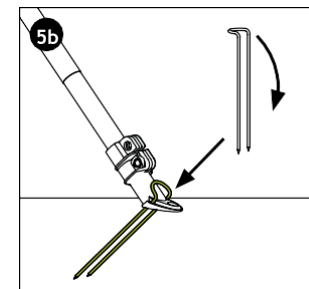
8. Stecken Sie Skylight in den 6 mm-Ausgang der Goal Zero Yeti Stromquelle ein (oder mithilfe des mitgelieferten Adapters in einen 12 V-Aux-Ausgang in Ihrem Wagen).

WARNUNG - Stellen Sie sicher, dass alle Kabel angemessen gesichert sind und nicht zu Stolperfallen werden können.

9. Schalten Sie mithilfe der Kabelfernbedienung das Licht ein. Halten Sie die Taste gedrückt, um das Licht einzuschalten. Drücken Sie die Taste, um die Helligkeit zu verstellen.

HINWEIS: Für zusätzliche Stabilität können Sie am Haken in der Mitte des Stativs ein schweres stabiles Objekt oder Ihre Yeti Stromquelle befestigen. *Siehe Illustration.*

WARNUNG - Außer Reichweite von Kindern aufbewahren. Gestatten Sie Kindern nicht den Kontakt mit beweglichen Teilen, insbesondere Hebeln oder Scharnieren.



Skylight mit Strom versorgen

Stecken Sie das 6 mm-Ladekabel in einen der 12 V- / 6 mm-Ausgänge Ihres Yeti ein, um Skylight aufzuladen. Damit wird auch der interne Akku geladen. Sie können auch das mitgelieferte 10 A-Autoladekabel/-adapter verwenden, um von einem Fahrzeug oder einer 12 V-Fahrzeug-Ladebuchse aus aufzuladen (mit Yeti).

HINWEIS: Die höchste Helligkeitsstufe (Boost) erfordert externen Strom (Yeti Stromquelle, Fahrzeug usw.)

Laufzeiten

LICHTLAUFZEIT MIT YETI STROMQUELLE				
GOAL ZERO STROMQUELLE	LAUFZEIT BEI NIEDRIGER HELBIGKEIT	LAUFZEIT BEI MITTLERER HELBIGKEIT	LAUFZEIT BEI GROSSER HELBIGKEIT	LAUFZEIT BEI BOOST
500	125 Stunden	40 Stunden	15 Stunden	8 Stunden
1000	250 Stunden	80 Stunden	30 Stunden	15 Stunden
1500	375 Stunden	125 Stunden	45 Stunden	20 Stunden

Lichtlaufzeit mit internem Akku

Wenn sich der Akku entlädt und die Leistung sinkt, passt sich die Helligkeit automatisch an, um Akkuleistung zu sparen.

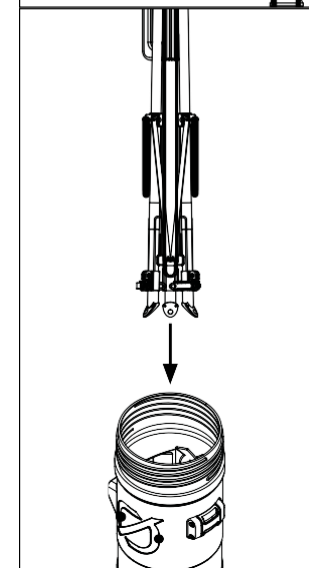
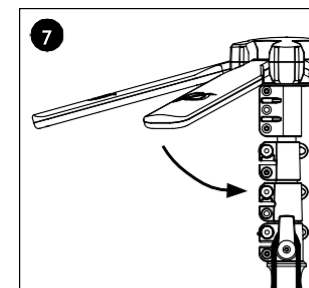
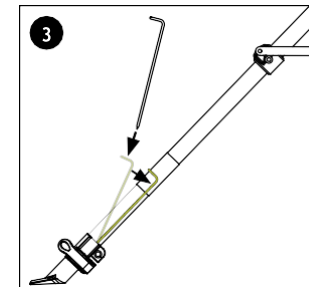
- Niedrige Stufe (400 Lumen): **8 Stunden**
- Mittlere Stufe (1350 Lumen): **2.5 Stunden** (dann wird die Helligkeit automatisch angepasst, um Akkuleistung zu sparen)
- Hohe Stufe (3500 Lumen): **1 Stunde** (dann wird die Helligkeit automatisch angepasst, um Akkuleistung zu sparen)

Skylight abbauen

1. Schalten Sie Skylight ab, stecken Sie es aus und sorgen Sie dafür, dass genügend freier Platz besteht.
2. Öffnen Sie den unteren Hebel an der Stange, um das Licht einzuklappen. Wiederholen Sie dies bei den oberen Hebeln. Wenn alles eingeklappt ist, schließen Sie die Hebel.

Seien Sie vorsichtig beim Einklappen der ausfahrbaren Skylight-Teile. Skylight kann schnell einklappen, wenn es bei geöffneten Hebeln nicht fixiert wird.

3. Entfernen Sie die U-förmigen Einsätze unten am Stativ. Führen Sie die Einsätze in die Löcher am Stativbein ein und lassen Sie die Einsätze wieder in den Stativbeinen einschnappen.
4. Drücken Sie die Taste am Griff und schieben Sie diese nach oben, um das Stativ einzuklappen.
5. Klappen Sie alle ausgezogenen Beine ein, indem Sie die Hebel öffnen, verstellen und schließen, um zu fixieren.
6. Wickeln Sie das Stromkabel wieder um den Haken.
7. Falten Sie die Lichtkronen nach unten und legen Sie Skylight mit den Beinen nach unten in die Transporthülle.



Technische Daten

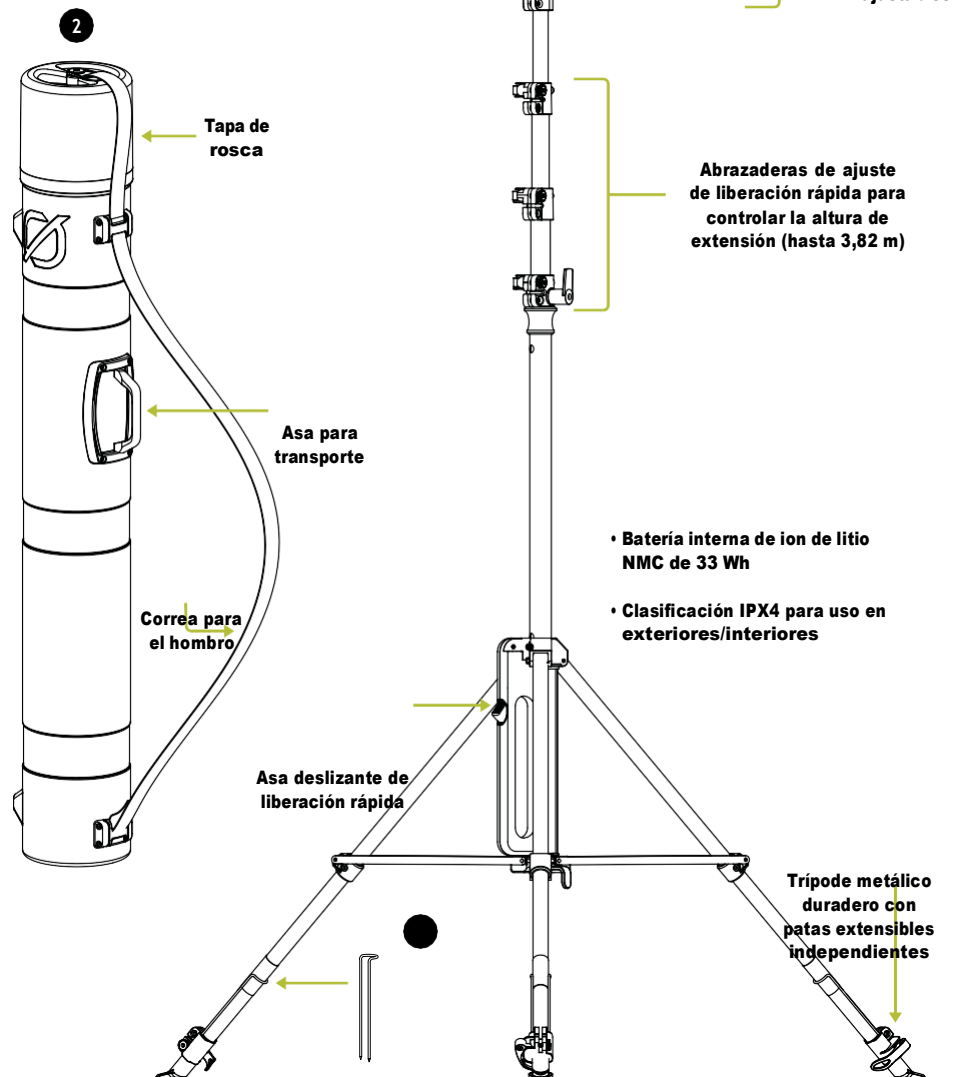
Interner Akku:	
Zellchemie	Li-Ion NMC
Ladekapazität	33 Wh
Lebenszyklen	500+
Laufzeit mit interner Batterie	~8 Stunden bei geringer Helligkeit
Allgemein:	
Lumen	6000
Anzahl der LED-Leuchten	168
Anzahl der LED-Blütenblätter	Sechs
Materialien	Stahl, Eisen, Silikon
Regendicht	Ja, IPX4-Einstufung
Farbtemperatur	3250 K
Erleuchtung	
Erleuchtung	Bis zu 61 m (30.5 m in alle Richtungen)
Gesamter beleuchteter Bereich	Bis zu 914.4 m
Gewicht	6,37 kgs
Gewicht (im Koffer)	
Gewicht (im Koffer)	8,12 kgs
Höhe (ausgezogen)	3,82 m
Abmessungen (eingeklappt)	121 x 14,8 x 14,8 cm
Abmessungen (in der Hülle)	
Abmessungen (in der Hülle)	125 x 16,76 x 16,76 cm
Betriebsnutzungstemp.	-20° bis 60°C
Zertifizierungen	
Zertifizierungen	FC CE UKA
Eingeschränkte Garantie	2 Jahre*

*Informationen zu Garantiefristen, -bedingungen und -registrierung finden Sie auf www.goalzero.com/warranty
 Patente finden Sie auf <https://www.goalzero.com/pages/ip>

Conozca su equipo

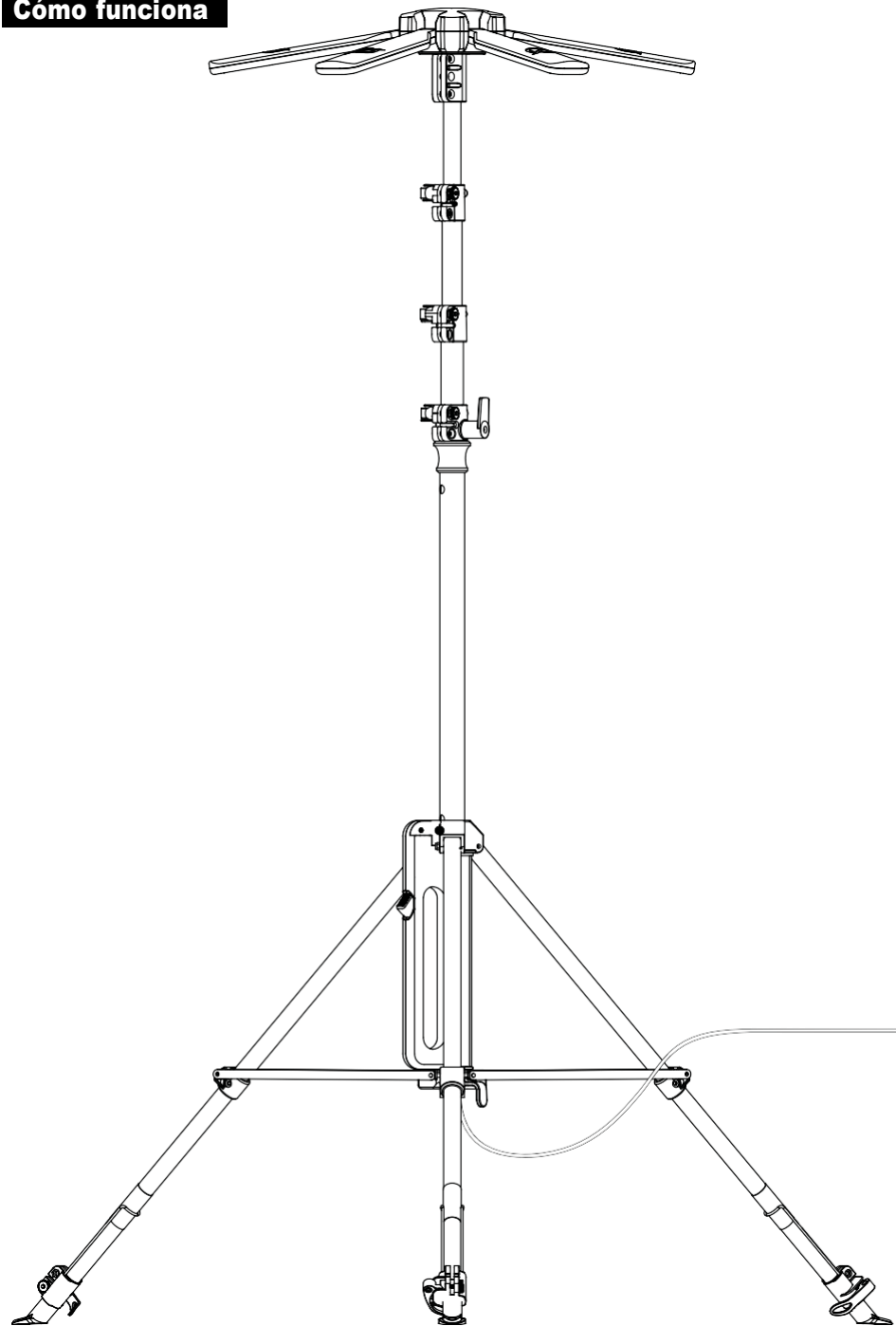
Qué incluye

1. Skylight
2. Funda protectora rígida para transporte
3. Adaptador de enchufe auxiliar de 12 V a hembra de 6 mm
4. Estacas



**Estacas
incluidas**

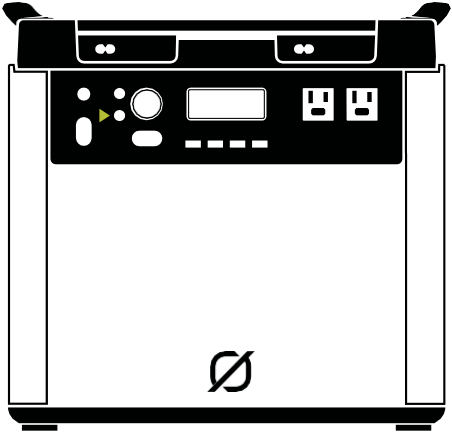
Cómo funciona



**Pulsación prolongada:
Encendido/Apagado**

**Pulsación corta:
Ciclo de niveles
de brillo**

**Indicador de nivel
de batería**



Instalación de Skylight

1. Elija una superficie plana para colocar su equipo Skylight. Desenrosque la tapa de la funda protectora y retire la luz.

ADVERTENCIA - Peligro de caída. Asegúrese de que Skylight esté debidamente sujetado. Evite usarlo en condiciones ventosas.

2. Levante los apliques de luz LED. Separe el sujetador del cable del cable y gire el gancho para liberarlo. (Nota: a medida que la luz se extienda, el cable pasará a través del poste). Ver la ilustración.

3. Sujete la luz con una mano por encima del asa, pulse el botón del asa con la otra mano y traccione hacia abajo hasta que encaje en su sitio. Ver la ilustración.

Ver la ilustración.

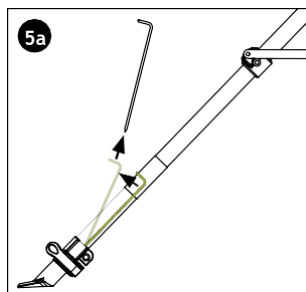
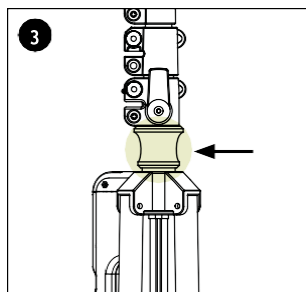
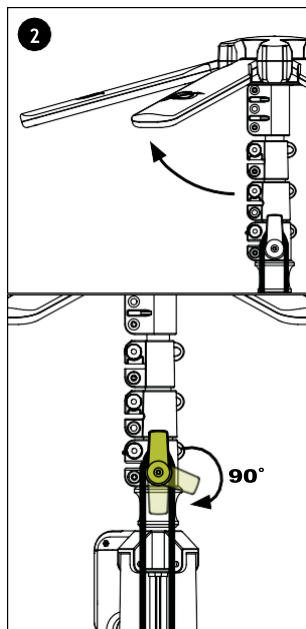
4. Ajuste cada pata individual del trípode

a. Abra la palanca, extienda la pata hasta la altura deseada

b. Cierre la palanca

5. Asegure la luz con las estacas en forma de U fijadas a la parte inferior de las patas del trípode.

a. Retire las estacas de las patas traccionando hacia afuera y luego hacia arriba. Ver ilustración.



b. Inserte las estacas en los orificios del soporte de las patas del trípode en ángulo. Ver la ilustración.

6. Ajuste los paneles de luz al ángulo que prefiera.

7. Ajuste la altura de la luz

a. Abra la palanca superior del poste y extiéndalo hasta la altura deseada; a continuación, cierre la palanca para fijarlo a esa altura. Ver la ilustración.

b. Continúe con la siguiente palanca y amplíe la altura según las necesidades. Cuando extienda la luz, el cable pasará a través de esta.

Tenga precaución al ajustar la altura. Skylight puede caerse con facilidad si no está asegurado cuando las palancas están liberadas.

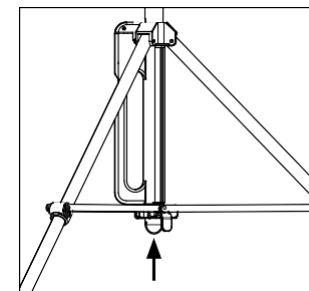
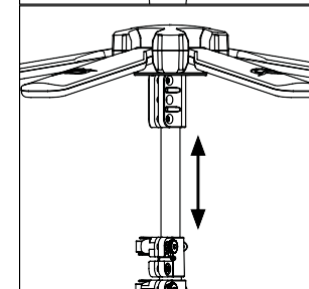
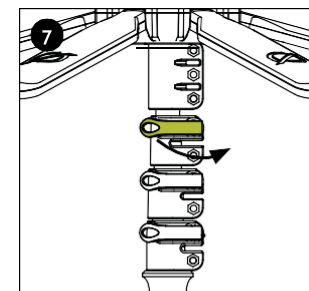
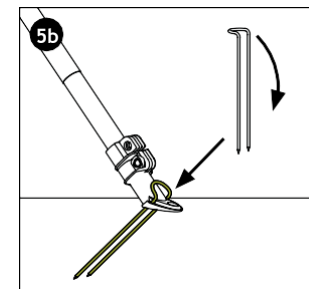
8. Enchufe Skylight en el puerto de 6 mm en su estación de carga Goal Zero Yeti (o en un puerto auxiliar de 12 V en su auto usando el adaptador que se incluye con la luz).

ADVERTENCIA - Asegúrese de que todos los cables estén bien sujetos para evitar que se conviertan en un riesgo de tropiezo.

9. Utilice el control remoto con cable para encender la luz. Mantenga presionado el botón para darle energía. Luego presione el botón para configurar el brillo.

NOTA: para lograr mayor estabilidad, puede fijar un objeto estable pesado o su estación de carga Yeti al gancho en el centro del trípode. Ver la ilustración.

ADVERTENCIA - Mantenga alejado de los niños. No permita que los niños interactúen con piezas móviles, en especial palancas o bisagras.



Encendido de Skylight

Enchufe el cable cargador de 6 mm en uno de los puertos de 6 mm de 12 V de su Yeti para alimentar Skylight. Esto también cargará la batería interna. También puede usar el cable/adaptador de carga incluido de 10 A del auto para alimentar/cargar desde un vehículo o cualquier puerto de alimentación auxiliar de 12 V del vehículo (incluso un Yeti).

NOTA: el mayor nivel de brillo (Boost) requiere alimentación externa (estación de carga Yeti, vehículo, etc.)

Tiempos de funcionamiento

TIEMPOS DE FUNCIONAMIENTO CON UNA ESTACIÓN DE CARGA YETI

ESTACIÓN DE CARGA GOAL ZERO	TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO - BAJO	TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO - MEDIO	TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO - ALTO	TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO - BOOST
500	125 horas	40 horas	15 horas	8 horas
1000	250 horas	80 horas	30 horas	15 horas
1500	375 horas	125 horas	45 horas	20 horas

Tiempos de funcionamiento de la luz en la batería interna

A medida que la batería se descarga y cae el voltaje, sus configuraciones de brillo se ajustarán automáticamente para preservar la duración de la batería.

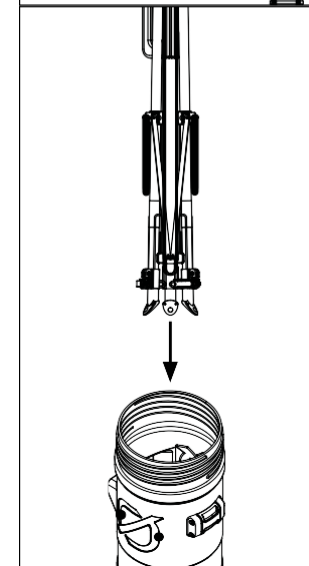
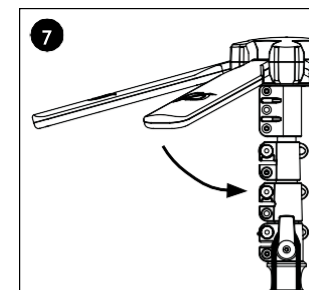
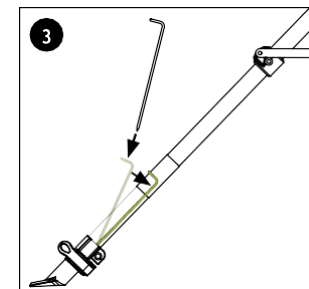
- Configuración baja (400 lúmenes): **8 horas**
- Configuración media (1350 lúmenes): **2.5 horas (luego ajustará automáticamente la configuración de brillo para preservar la duración de la batería)**
- Configuración alta (3500 lúmenes): **1 hora (luego ajustará automáticamente la configuración de brillo para preservar la duración de la batería)**

Desarmado de Skylight

1. Apague Skylight, desenchúfelo de la alimentación y asegúrese de que el área esté despejada.
2. Abra la palanca inferior del poste para plegar la luz. Luego repita con las palancas de arriba. Una vez que se ha plegado todo, cierre las palancas.

Tenga precaución cuando pliegue las extensiones de Skylight. Skylight puede caerse con facilidad si no está asegurado cuando las palancas están liberadas.

3. Retire las estacas en U de las patas del trípode. Inserte las estacas en los orificios de la pata del trípode y vuelva a presionar las estacas en las patas del trípode.
4. Presione el botón en el asa y deslice para plegar el trípode.
5. Pliegue todas las patas extendidas abriendo la palanca, ajustando y cerrando la palanca para fijar.
6. Envuelva el cable de alimentación alrededor del gancho.
7. Pliegue los apliques de luz e inserte Skylight en la funda para transporte, primero las patas.



Especificaciones técnicas

Batería interna:	
Química de la celda	Li-ion NMC
Capacidad de paquete	33 Wh
Ciclos vitales	500+
Tiempo de funcionamiento con batería interna	~8 horas con brillo bajo
General:	
Lúmenes	6000
# de luces LED	168
# de pétalos LED	Seis
Materiales	Acero, hierro, silicona
Impermeable	Sí, calificación IPX4
Temperatura de color	3250 K
Iluminación	Hasta 61 metros (30.5 metros en todas las direcciones)
Iluminación de área total	Hasta 914.4 metros
Peso	6.37 kgs
Peso (en caso)	8.12 kgs
Altura (extendida)	3.82 m
Dimensiones (plegada)	121 x 14.8 x 14.8 cm
Dimensiones (en la funda)	125 x 16.76 x 16.76 cm
Temperatura en funcionamiento	-20° a 60°C
Certificaciones	FC CE UK
Garantía limitada	2 años*

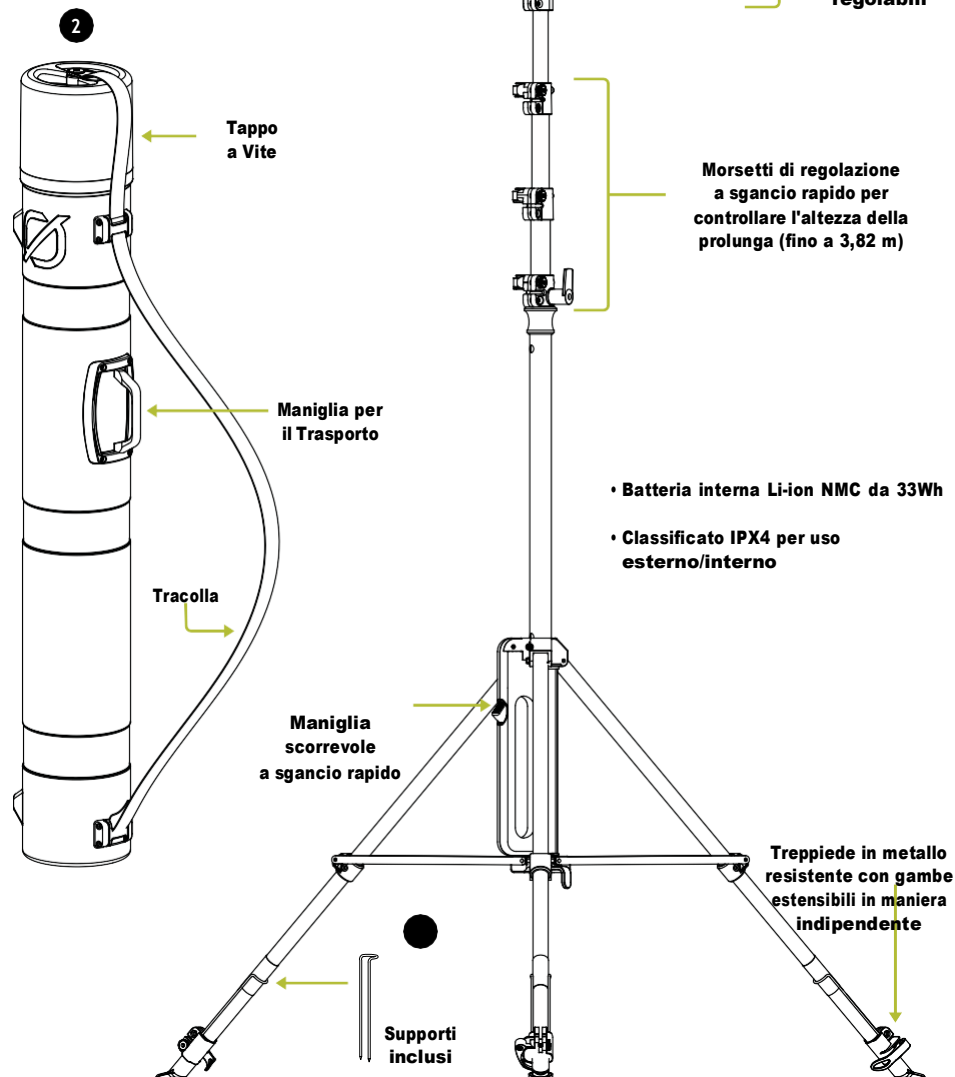
*Para consultar los términos, las condiciones y el registro de la garantía, visite www.goalzero.com/warranty

Para patentes, consulte <https://www.goalzero.com/pages/ip>

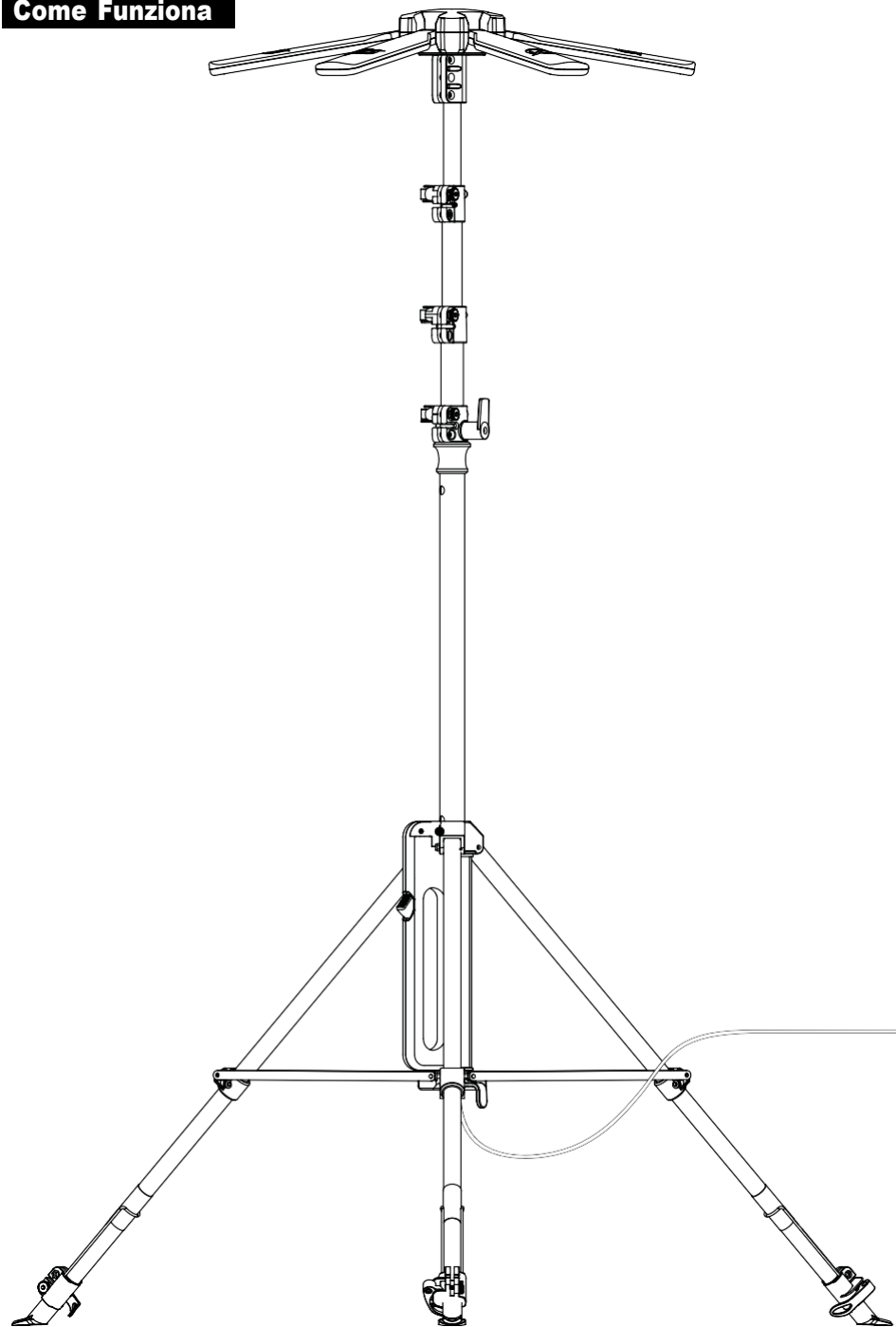
Caratteristiche Esterne dell'Apparecchio

Cosa Include

1. Skylight
2. Custodia Rigida Protettiva per il Trasporto
3. Cavo Aux da 12 V ad adattatore femmina da 6 mm
4. Supporti



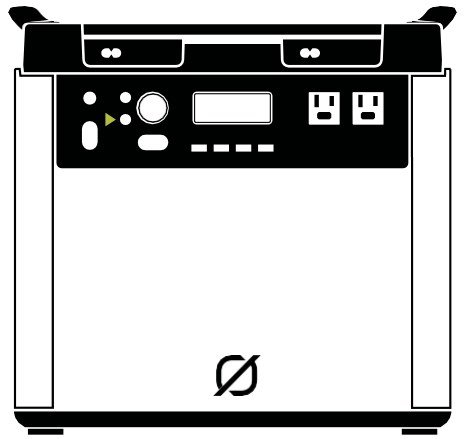
Come Funziona



**Premere a lungo:
ACCENSIONE /
SPEGNIMENTO**

**Premere brevemente:
Ciclo di livelli di luminosità**

**Indicatore del Livello della
Batteria**



Installazione di Skylight

1. Scegliere una superficie piana per installare lo Skylight. Svitare il coperchio della valigetta di trasporto e rimuovere la luce.

AVVERTENZA - Rischio di Ribaltamento.

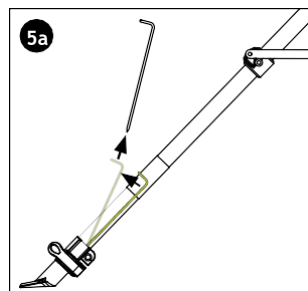
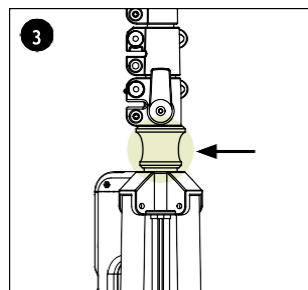
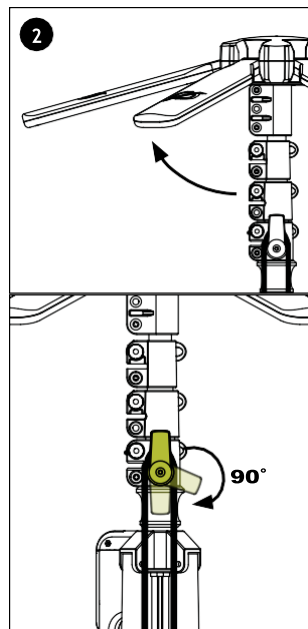
Assicurarsi che Skylight sia fissato correttamente. Evitare l'uso in condizioni di vento.

2. Sollevare i petali della luce LED. Staccare il fermacavo dal cavo e ruotare il gancio per rilasciarlo. (ATTENZIONE: Quando la luce viene estesa, il cavo viene tirato attraverso l'asta).
Vedere l'illustrazione.

3. Afferrare la luce con una mano direttamente sopra l'impugnatura, premere il pulsante sull'impugnatura con l'altra mano e tirare verso il basso finché non si blocca in posizione. *Vedere l'illustrazione.*

4. Regolare ogni singola gamba del treppiede
 - a. Aprire la leva, estendere la gamba all'altezza desiderata
 - b. Chiudere la leva

5. Fissare la luce con i picchetti a forma di U fissati alla base delle gambe del treppiede.
 - a. Rimuovere i supporti dalle gambe tirando verso l'esterno e poi verso l'alto. *Vedere l'illustrazione.*



b. Inserire i picchetti nei fori ai piedi delle gambe del treppiede con un angolo. Vedere l'illustrazione.

6. Regolare i pannelli luminosi all'angolazione preferita.

7. Regolare l'altezza della luce

a. Aprire la leva superiore dell'asta ed estenderla all'altezza desiderata, quindi chiudere la leva per fissarla all'altezza desiderata. Vedere l'illustrazione.

b. Continuare con la leva successiva ed estendere l'altezza come necessario. Man mano che si estende la luce, il cavo si sfilava.

Fare attenzione quando si regola l'altezza. Skylight può crollare rapidamente se non viene fissato quando si rilasciano le leve.

8. Collegare Skylight alla porta da 6 mm della stazione di alimentazione Goal Zero Yeti (o alla porta ausiliaria da 12 V dell'auto utilizzando l'adattatore fornito con la lampada).

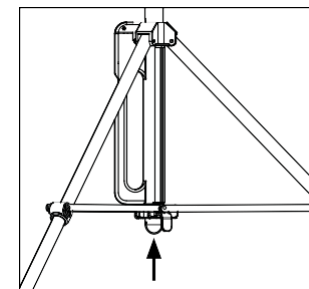
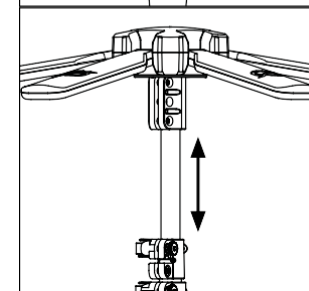
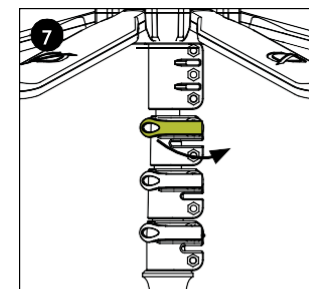
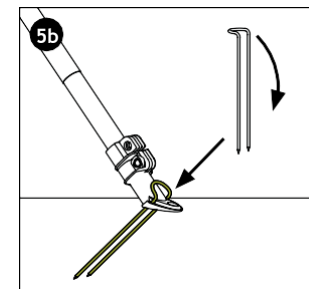
AVVERTENZA - Assicurarsi che tutti i cavi siano fissati correttamente per evitare di inciampare.

9. Utilizzare il telecomando a filo per accendere la luce. Tenere premuto il pulsante per accenderla. Quindi premere il pulsante per scorrere le impostazioni di luminosità.

ATTENZIONE: Per una maggiore stabilità, è possibile fissare un oggetto pesante e stabile o la centrale elettrica Yeti al gancio al centro del treppiede.

Vedere l'illustrazione.

AVVERTENZA - Tenere lontano dai bambini. Non permettere ai bambini di interagire con le parti in movimento, in particolare con le leve o cerniere.



Accensione di Skylight

Collegare il cavo di ricarica da 6 mm a una delle porte da 12 V da 6 mm della Yeti per alimentare Skylight. In questo modo si ricarica anche la batteria interna. È inoltre possibile utilizzare il cavo/adattatore di ricarica per auto da 10A in dotazione per alimentare/caricare da un veicolo o da qualsiasi porta di alimentazione ausiliaria a 12 V del veicolo (incluso Yeti).

ATTENZIONE: Il livello di luminosità più alto (Boost) richiede un'alimentazione esterna (stazione di alimentazione Yeti, veicolo, ecc.)

Runtime

TEMPI DI FUNZIONAMENTO DELLA LUCE CON UNA STAZIONE DI ALIMENTAZIONE YETI

POWER STATION DI GOAL ZERO	TEMPO DI FUNZIONAMENTO SU BASSO	TEMPO DI FUNZIONAMENTO SU MEDIO	TEMPO DI FUNZIONAMENTO SU ALTO	TEMPO DI FUNZIONAMENTO SU BOOST
500	125 ore	40 ore	15 ore	8 ore
1000	250 ore	80 ore	30 ore	15 ore
1500	375 ore	125 ore	45 ore	20 ore

Autonomia ridotta con la batteria interna

Quando la batteria si scarica e la tensione scende, le impostazioni di luminosità si adattano automaticamente per preservare la durata della batteria.

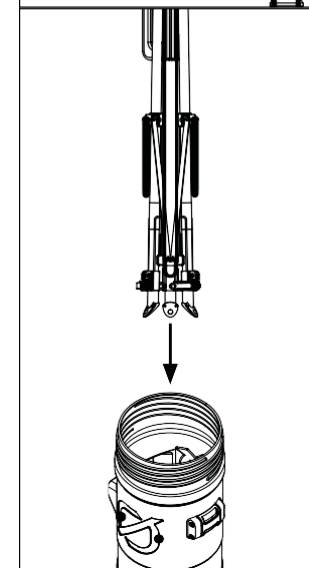
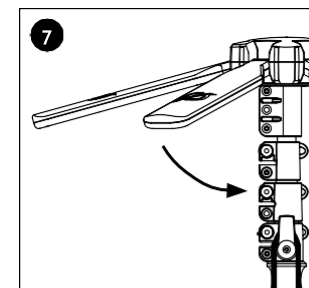
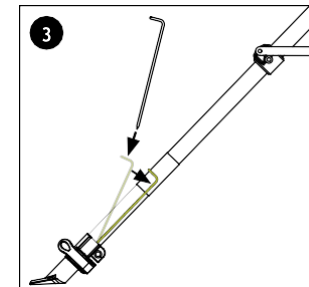
- Impostazione bassa (400 lumen): **8 ore**
- Impostazione media (1350 lumen): **2.5 ore (poi regolerà automaticamente l'impostazione della luminosità per preservare la durata della batteria)**
- Impostazione alta (3500 lumen): **1 ora (poi regolerà automaticamente l'impostazione della luminosità per preservare la durata della batteria)**

Smontare Skylight

1. Spegner Skylight, scollegarlo dall'alimentazione e assicurarsi che l'area sia libera.
2. Aprire la leva inferiore sull'asta per far abbassare la luce. Poi ripetere l'operazione con le leve superiori. Una volta abbassate tutte, chiudere le leve.

Fare attenzione quando si chiudono le estensioni di Skylight. Skylight può crollare rapidamente se non viene fissato quando si rilasciano le leve.

3. Rimuovere i supporti a U dai piedi del treppiede. Inserire i supporti nei fori della gamba del treppiede e far scattare i supporti sulle gambe del treppiede.
4. Premere il pulsante sulla maniglia e scorrere verso l'alto per far crollare il treppiede.
5. Chiudere tutte le gambe estese aprendo la leva, regolando e chiudendo la leva per fissare.
6. Avvolgere il cavo di alimentazione intorno al gancio.
7. Ripiegare i petali della luce verso il basso e inserire lo Skylight nella valigetta di trasporto prima dei piedi.



Caratteristiche Tecniche

Batteria Interna:

Chimica delle Celle Li-ion NMC

Capacità del Pacco Batteria 33 Wh

Cicli vitali 500+

Autonomia con batteria interna ~8 ore a bassa luminosità

Generale:

Lumen 6000

di luci a LED 168

N. di petali LED Sei

Materiali Acciaio, ferro, silicone

Impermeabile Sì, con grado di protezione IPX4

Temperatura Colore 3250K

Illuminazione Fino a 61 metri (30,5 metri in tutte le direzioni)

Totale Area Illuminata Oltre 914,4 metri

Peso 6,37 kgs

Peso (nel caso) 7,5 kgs

Altezza (Esteso) 3,66 m

Dimensioni (In posizione chiusa) 113,54 x 14,48 x 14,48 cm

Dimensioni (Nella Custodia) 121,59 x 16,76 x 16,76 cm

Temperatura operativa di esercizio -20° a 60°C

Certificazioni FC CE UK CB I

Garanzia Limitata 2 anni*

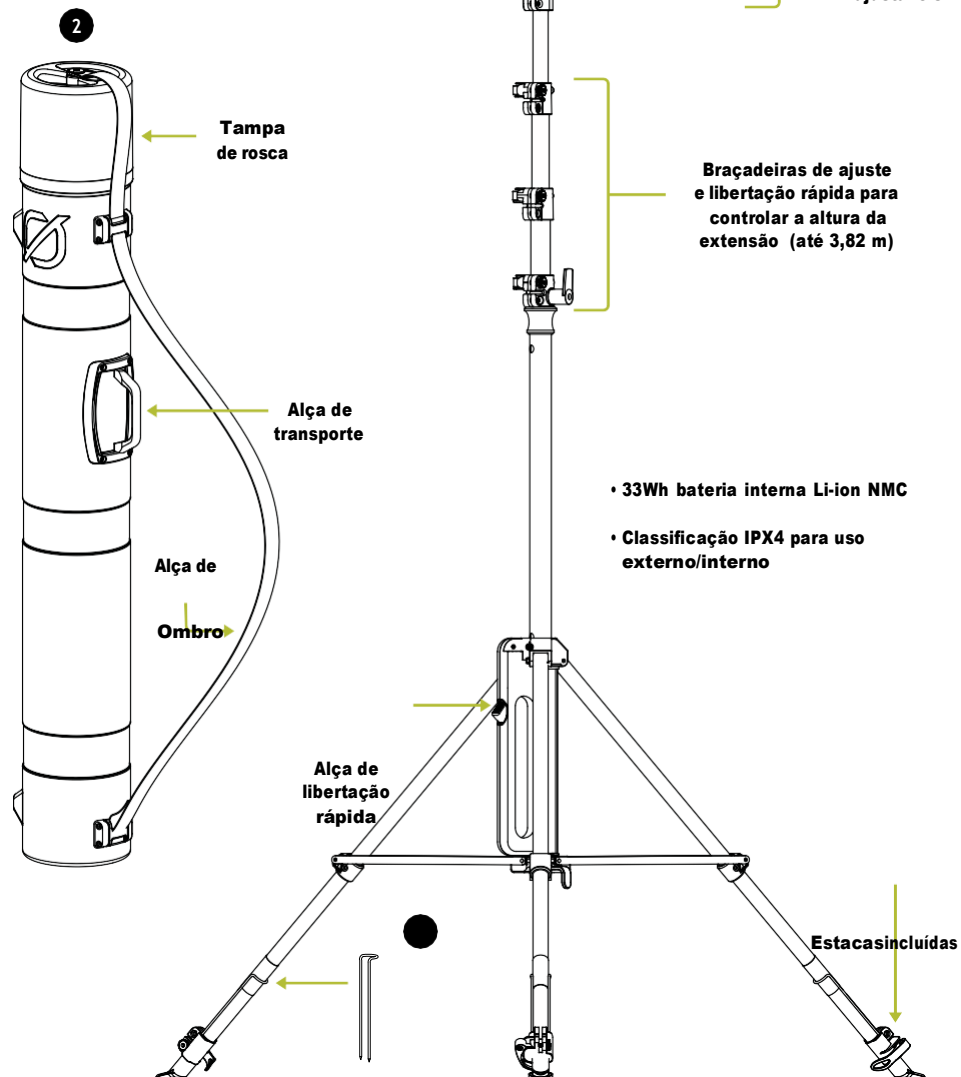
* Per i termini, le condizioni e la registrazione della garanzia, visitare il sito www.goalzero.com/warranty

Per i Brevetti, consultare il sito <https://www.goalzero.com/pages/ip>

Conheça o seu equipamento

O que está incluído

1. Skylight
2. Estojo de Transporte Protetor Rígido
3. Aux 12V para adaptador fêmea de 6mm
4. Estacas

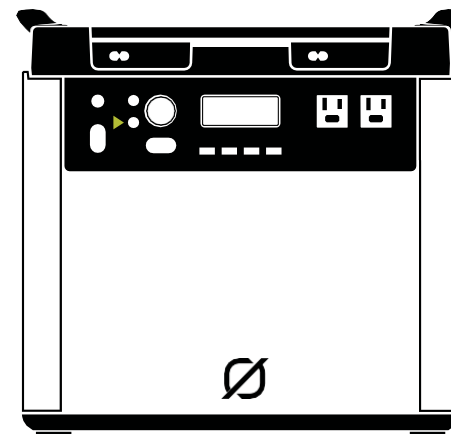
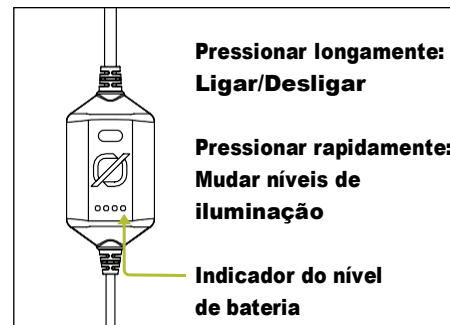
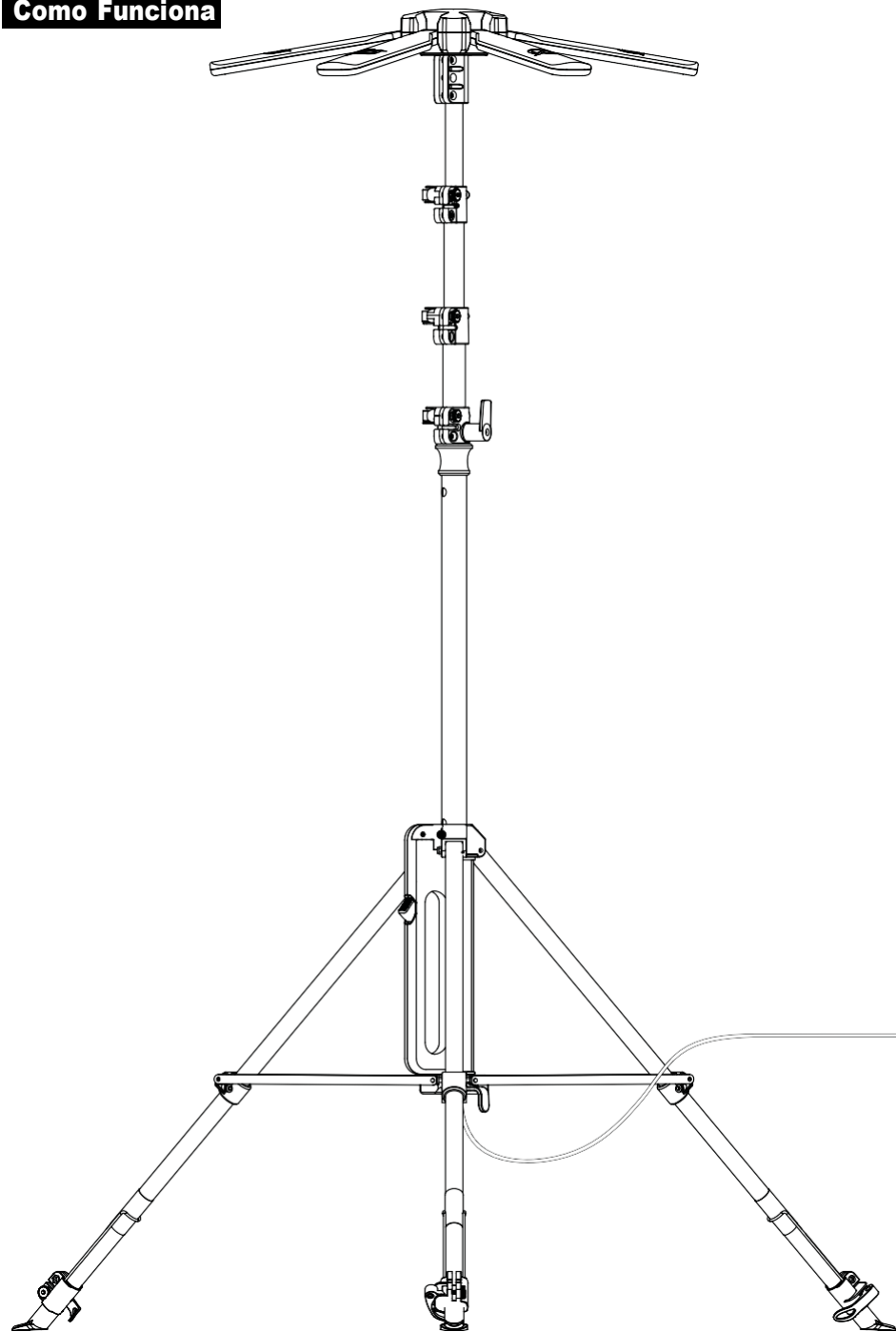


Caratteristiche Tecniche

Tripé de metal com pernas extensíveis de forma independente

Conheça o seu equipamento

Como Funciona



Configurar a sua Skylight

1. Escolha uma superfície nivelada plana para configurar a Skylight. Desparafuse a tampa do estojo de transporte e remova a luz.

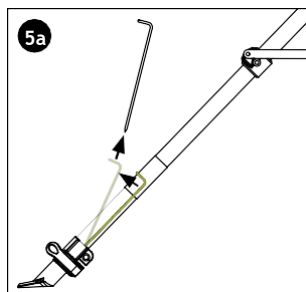
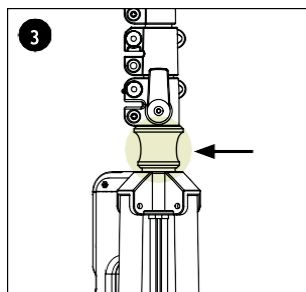
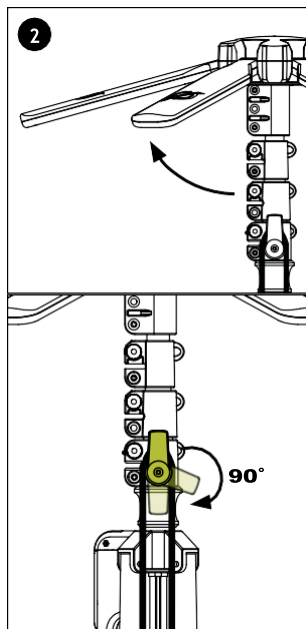
AVISO - Perigo. Certifique que Skylight está devidamente protegida. Evite utilizar em dias ventosos.

2. Levante as pétalas de luz LED. Solte a presilha do cabo e gire o gancho para liberá-lo. (Observação: À medida que a luz é estendida, o cordão será puxado pelo poste). *Veja a ilustração.*

3. Segure a luz com uma mão diretamente acima da alça e pressione o botão na alça com a outra mão e puxe para baixo até que trave no lugar. *Veja a ilustração.*

4. Ajuste cada perna do tripé individualmente.
 - a. Abra a alavanca, estenda a perna até a altura desejada
 - b. Feche a alavanca

5. Prenda a luz com as estacas em forma de U presas na parte inferior das pernas do tripé.
 - a. Remova as estacas das pernas puxando para longe e depois para cima. *Veja a ilustração.*



b. Insira as estacas nos orifícios no pé das pernas do tripé em um ângulo. *Veja a ilustração.*

6. Ajuste os painéis de luz para o seu ângulo preferido.

7. Ajuste a altura da luz.

a. Abra a alavanca superior no poste e estenda até a altura desejada, depois feche a alavanca para prender nessa altura. *Veja a ilustração.*

b. Continue para a próxima alavanca e estenda a altura conforme necessário. À medida que você estende a luz, o fio passa.

Tenha cuidado ao ajustar a altura. A Skylight pode entrar em colapso rapidamente se não estiver presa quando as alavancas forem liberadas.

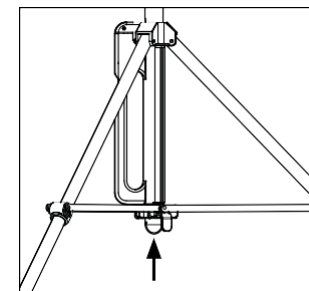
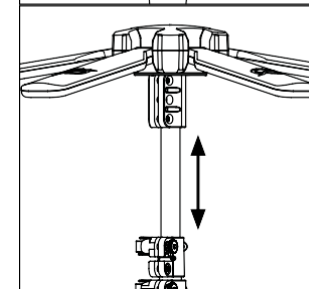
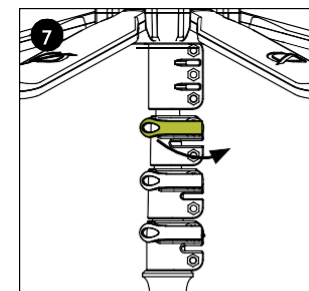
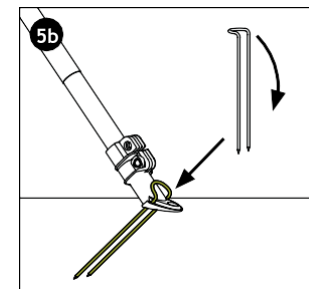
8. Conecte a Skylight na porta de 6 mm da sua estação de energia Goal Zero Yeti (ou uma porta auxiliar de 12 V em seu carro usando o adaptador incluído com sua luz).

AVISO - Certifique-se de que todos os cabos estão devidamente presos para evitar perigo durante a viagem.

9. Use o controle remoto com fio para acender a luz. Pressione e segure o botão para ligá-lo. Em seguida, pressione o botão para percorrer as configurações de brilho.

ATENÇÃO: Para estabilidade adicional, você pode prender um objeto estável pesado ou sua estação de energia Yeti ao gancho no centro do tripé. *Veja a ilustração.*

ATENÇÃO - Mantenha longe das crianças. Não permita que as crianças brinquem com peças móveis, especialmente alavancas ou dobradiças.



Ligar a Skylight

Conecte o cabo de carregamento de 6 mm a uma das portas de 12 V de 6 mm do Yeti para alimentar a Skylight. Isso também carregará a bateria interna. Você também pode usar o cabo/adaptador de carregamento de carro de 10A incluído para alimentar/carregar de um veículo ou qualquer porta de alimentação auxiliar de veículo de 12V (incluindo um Yeti).

ATENÇÃO: O NÍVEL DE BRILHO MAIS ALTO (BOOST) REQUER ALIMENTAÇÃO EXTERNA (CENTRAL ELÉTRICA YETI, VEÍCULO, ETC.)

Utilizações

DURAÇÕES LEVES COM UMA ESTAÇÃO DE ENERGIA YETI

ESTAÇÃO DE ENERGIA DA GOAL ZERO	TEMPO DE EXECUÇÃO BAIXO	TEMPO DE EXECUÇÃO MÉDIO	TEMPO DE EXECUÇÃO ALTO	TEMPO DE EXECUÇÃO BOOST
500	125 horas	40 horas	15 horas	8 horas
1000	250 horas	80 horas	30 horas	15 horas
1500	375 horas	125 horas	45 horas	20 horas

Durações leves com bateria interna

À medida que a bateria descarrega e a voltagem cai, suas configurações de brilho serão ajustadas automaticamente para preservar a vida útil da bateria.

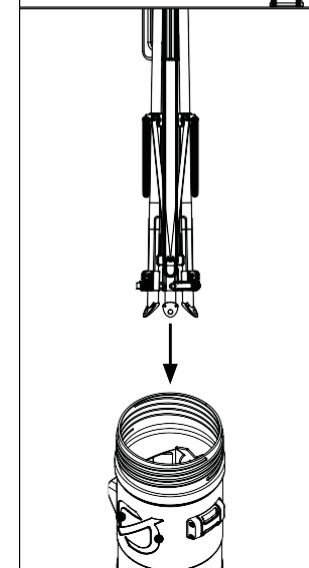
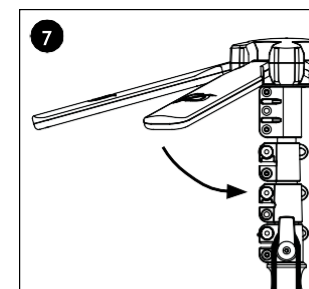
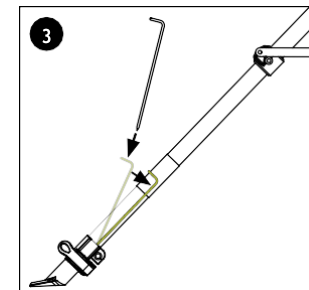
- Configuração baixa (400 Lumens): **8 horas**
- Configuração média (1350 Lumens): **2.5 horas (então ele ajustará automaticamente a configuração de brilho para preservar a vida útil da bateria)**
- Configuração alta (3500 Lumens): **1 hora (então ele ajustará automaticamente a configuração de brilho para preservar a vida útil da bateria)**

Desmontar a sua Skylight

1. Desligue a Skylight, desconecte-o da energia e certifique-se de que a área esteja livre.
2. Abra a alavanca inferior no poste para recolher a luz. Abra a alavanca inferior no poste para recostar a luz. Depois que todos estiverem recolhidos, feche as alavancas.

Tenha cuidado ao recolher as extensões da Skylight. A claraboia pode entrar em colapso rapidamente se não estiver presa quando as alavancas forem liberadas.

3. Remova as estacas em forma de U dos pés do tripé. Insira as estacas nos orifícios da perna do tripé e encaixe as estacas de volta nas pernas do tripé.
4. Pressione o botão na alça e deslize para cima para recolher o tripé.
5. Recolha todas as pernas estendidas abrindo a alavanca, ajustando e fechando a alavanca para prender.
6. Enrole o cabo de alimentação de volta no gancho.
7. Dobre as pétalas de luz para baixo e insira a Skylight no estojo de transporte com os pés primeiro.



Especificações técnicas

Bateria Interna:

Química das células **Li-ion NMC**

Capacidade do conjunto **33Wh**

Ciclos de utilização **500+**

Tempo de execução na bateria interna **~ 8 horas em baixo brilho**

Geral:

Lumens **6000**

de luzes LED **168**

de pétalas de LED **Seis**

Materiais **Aço, ferro, silicone**

À prova de chuva **Sim, Classificação IPX4**

Cor da Temperatura **3250K**

Iluminação **Até 61 metros (30,5 metros em todas as direções)**

Área total iluminada **Mais de 914,4 metros**

Peso **6,37 kgs**

Peso (no caso) **8,12 kgs**

Altura (estendidas) **3,82 m**

Dimensões (compactas) **121 x 14,8 x 14,8 cm**

Dimensões (no caso) **125 x 16,76 x 16,76 cm**

Temperatura de utilização **-20° to 60°C**

Certificações **FC CE UK**

Garantia limitada **2 anos***

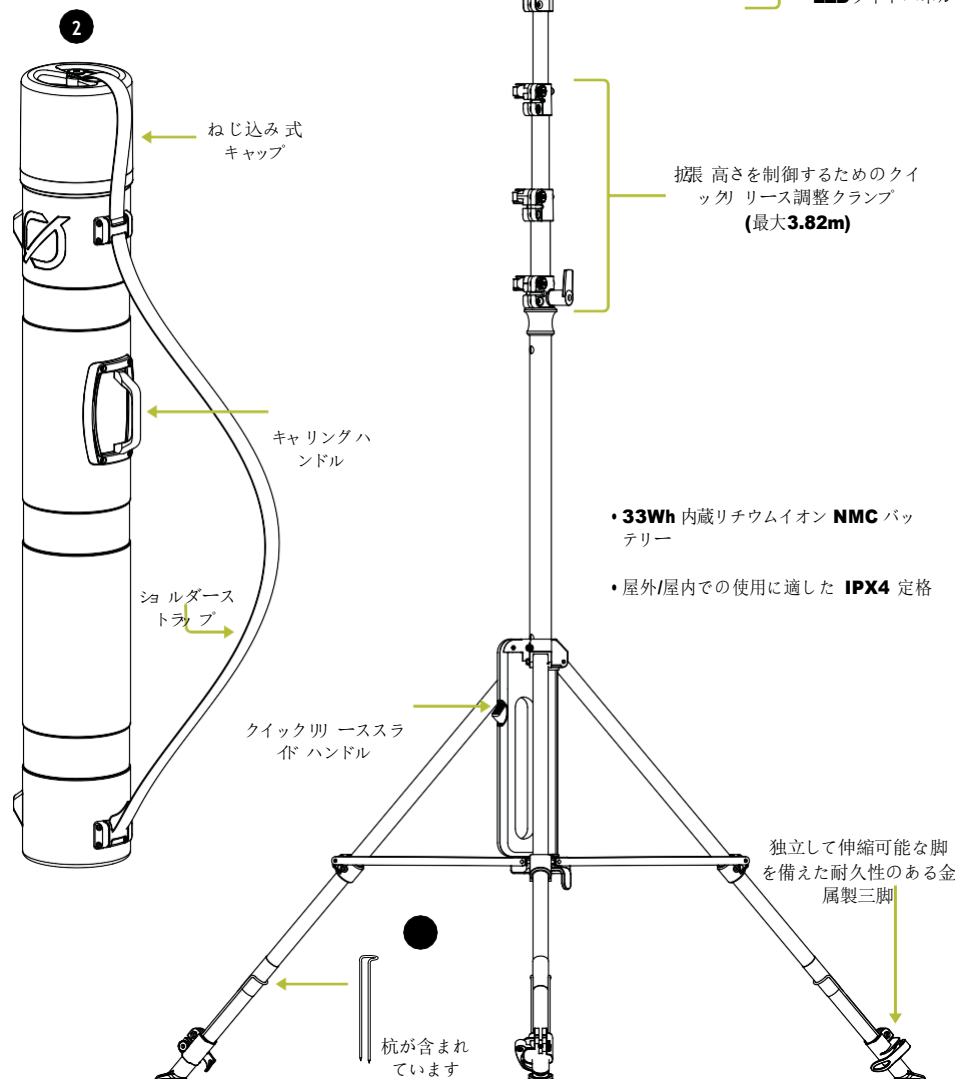
* Para ver os termos, condições e registo de garantia, consulte www.goalzero.com/warranty

Para Patentes, consulte <https://www.goalzero.com/pages/ip>

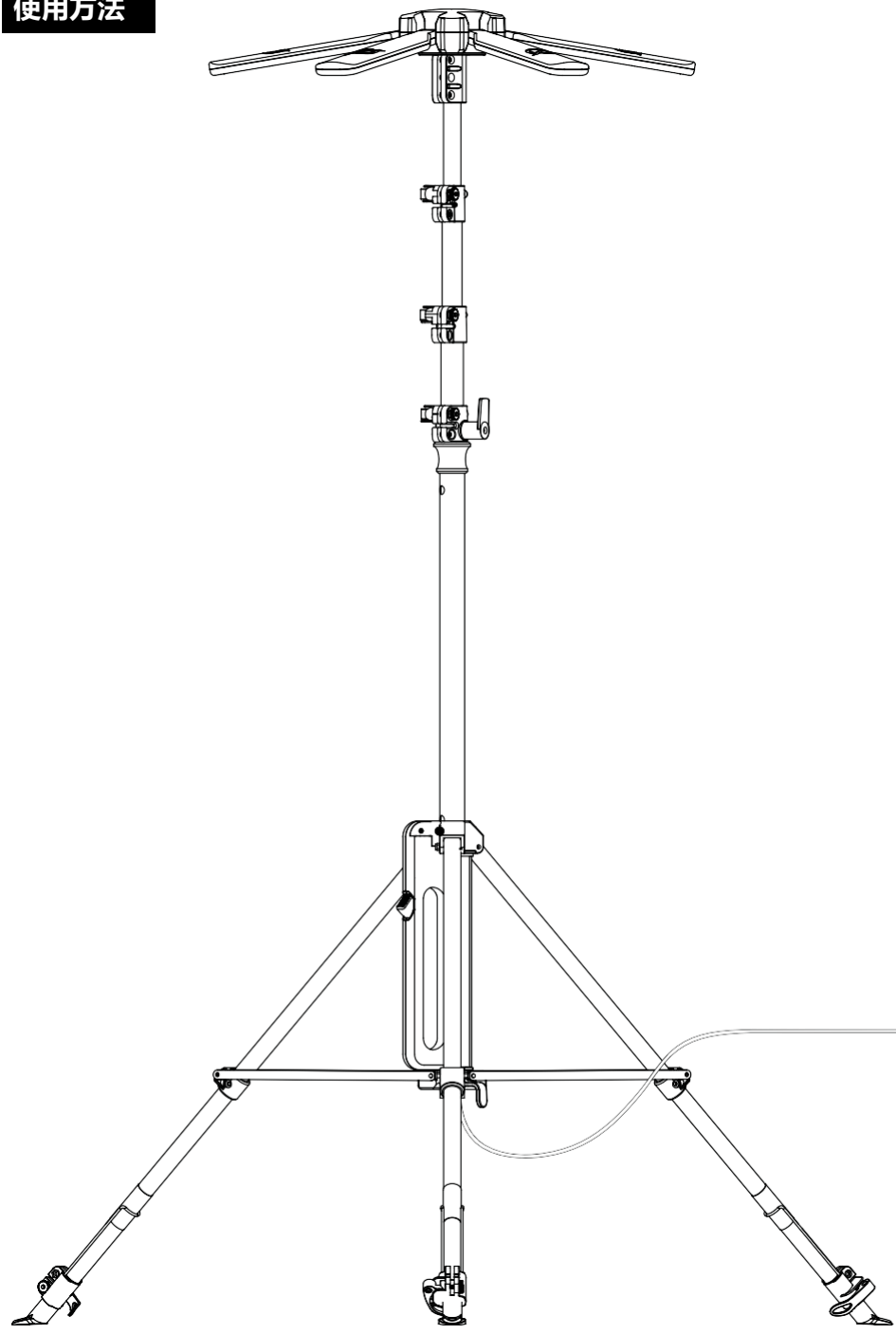
機器を理解する

含まれるもの

1. Skylight
2. 保護キャリングハードケース
3. 12V Aux プラグーメス 6mm アダプター
4. ステークス



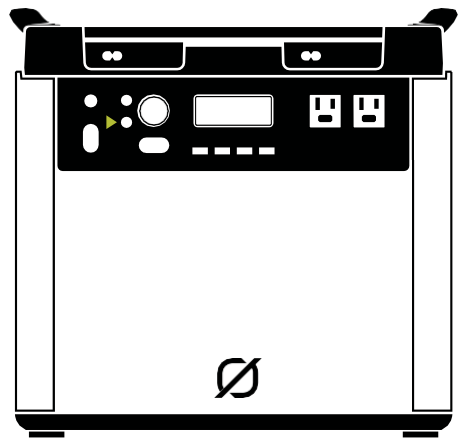
使用方法



長押し:
オン/オフを切り替える

短押し:
明るさレベルを
循環させる

バッテリー残量インジケ
ータ



Skylightのセットアップ

1. **Skylight**を設定するには、平らな水平面を選んでください。キャリーケースの蓋を外し、ライトを取り外します。

警告 - 転倒の危険があります。**Skylight**が適切に固定されていることを確認してください。風が強い状況での使用は避けてください。

2. **LED**ライトベタルを持ち上げます。ケーブルクリップをケーブルから外し、フックを回転させて外します。(注意: ライトを伸ばすとコードがポールを通して引っ張られます)。図を参照してください。

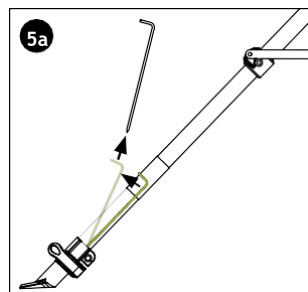
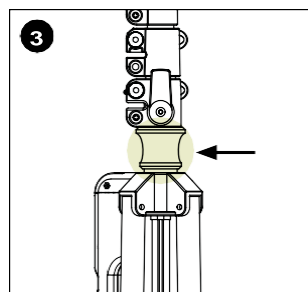
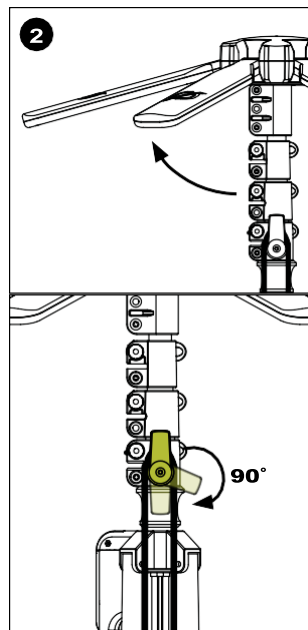
3. 片手でハンドルの真上にあるライトを握り、もう一方の手でハンドルのボタンを押し、所定の位置にロックされるまで下に引きます。図を参照してください。

4. 個々の三脚の脚を調整します

- a. レバーを開き、脚を希望の高さまで伸ばします
- b. レバーを閉じます

5. 三脚の脚の底に取り付けられた**U**字型の杭でライトを固定します。

- a. 脚から杭を引いて引き上げて取り外します。図を参照してください。



- b. 杭を三脚の脚の穴に斜めに差し込みます。図を参照してください。

6. ライトパネルをお好みの角度に調整します。

7. ライトの高さを調整します

- a. ポールの上部レバーを開いて希望の高さまで伸ばし、レバーを閉じてその高さで固定します。図を参照してください。

- b. 次のレバーに進み、必要に応じて高さを伸ばします。ライトを伸ばすとコードが通ります。

高さを調整するときは注意してください。レバーを放したときに固定されていないと、**Skylight**がすぐに折りたたまれる可能性があります。

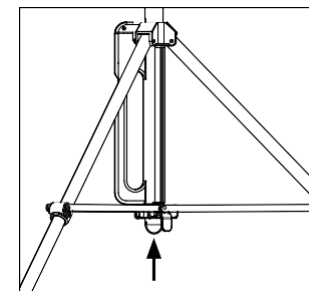
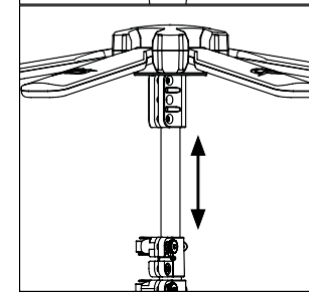
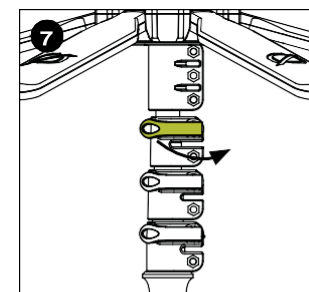
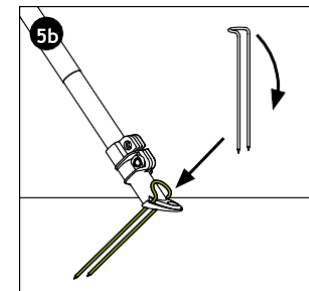
8. **Skylight**を**Goal Zero Yeti** パワーステーションの**6mm**ポート(またはライトに付属のアダプターを使用して車の**12V AUX**ポート)に接続します。

警告 - つまずく危険を避けるため、すべてのコードが適切に固定されていることを確認してください。

9. 有線リモコンを使用してライトをオンにします。ボタンを押し続けると電源が入ります。次に、ボタンを押して明るさの設定を順番に切り替えます。

注意 : 安定性を高めるために、重い安定した物体または**Yeti** パワー ステーションを三脚の中央のフックに取り付けることができます。図を参照してください。

警告 - お子様の手の届かないところに保管してください。お子様が可動部品、特にレバーやヒンジに触れないようにしてください。



Skylightに電力を供給する

6mm充電ケーブルをYetiの12V 6mmポートの1つに接続して、Skylightに電力を供給します。これにより、内蔵バッテリーも充電されます。付属の10A自動車充電ケーブル/アダプターを使用して、自動車または任意の12V自動車補助電源ポート (Yetiを含む) から電力を供給/充電することもできます。

注意: 最高の輝度レベル (ブースト) には外部電源 (Yeti パワーステーション、車両など) が必要です

稼働時間

YETI パワーステーションによる軽い稼働時間

GOAL ZERO パワーステーション	低程度の稼働 時間	中程度の稼働 時間	高程度の稼働 時間	ブースト時の稼働 時間
500	125 時間	40 時間	15 時間	8 時間
1000	250 時間	80 時間	30 時間	15 時間
1500	375 時間	125 時間	45 時間	20 時間

内蔵バッテリーでの軽い稼働時間

バッテリーが放電して電圧が低下すると、バッテリー寿命を維持するために明るさ設定が自動的に調整されます。

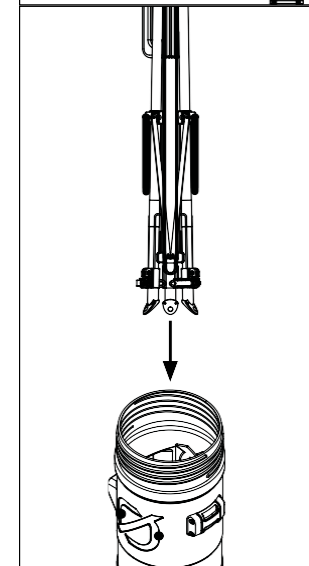
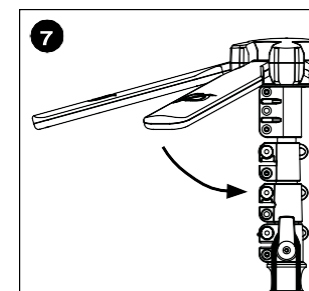
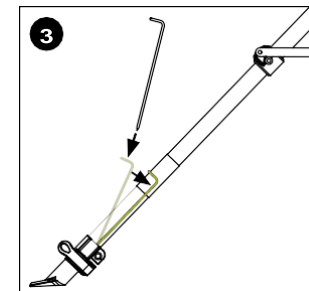
- **低設定 (400 ルーメン) : 8 時間**
- **中設定 (1350 ルーメン) : 25 時間** (その後、バッテリー寿命を維持するために明るさ設定が自動的に調整されます)
- **高設定 (3500 ルーメン) : 1 時間** (その後、バッテリー寿命を維持するために明るさ設定が自動的に調整されます)

Skylightを取り外す

1. **Skylight**をオフにし、電源プラグを抜き、周囲に何も無いことを確認してください。
2. ライトを折りたたむには、ボールの下部レバーを開きます。次に、上のレバーを使って繰り返します。すべて折りたたんだら、レバーを閉じます。

Skylight拡張機能を折りたたむときは注意してください。レバーを放したときに固定されていないと、**Skylight**がすぐに折りたたまれる可能性があります。

3. 三脚の足からU字型の杭を外します。杭を三脚の脚の穴に差し込み、杭を三脚の脚にはめ込みます。
4. ハンドルのボタンを押して上にスライドすると、三脚が折りたたまれます。
5. レバーを開いて調整し、レバーを閉じて固定することで、伸ばした脚をすべて折りたたみます。
6. 電源コードをフックに巻き戻します。
7. ライトベタルを下に折り、まず**Skylight**をキャリングケースの脚に挿入します。



技術仕様

外部バッテリー:

セルの種類	リチウムイオン NMC
パックの容量	33Wh
充電寿命	500+
内蔵バッテリーでの稼働時間	低輝度で約 8時間

全般:

ルーメン	6000
LED ライトの数	168
LED 花びらの数	六
材料	スチール、鉄、シリコン
防雨型	IPX4 定格
色温度	3250K

イルミネーション 最大**61**メートル（全方向**30.5**メートル）

点灯面積の合計 **914.4**メートル以上

重量 **6.37 kgs**

重量(ケース含む) **8.12 kgs**

身長(拡張時) **3.82 m**

寸法(折りたたみ時) **121 x 14.8 x 14.8 cm**

寸法(ケース内) **125 x 16.76 x 16.76 cm**

運転使用温度 **-20°~60°C**

認証 **FC CE UK**

限定的保証 **2年***

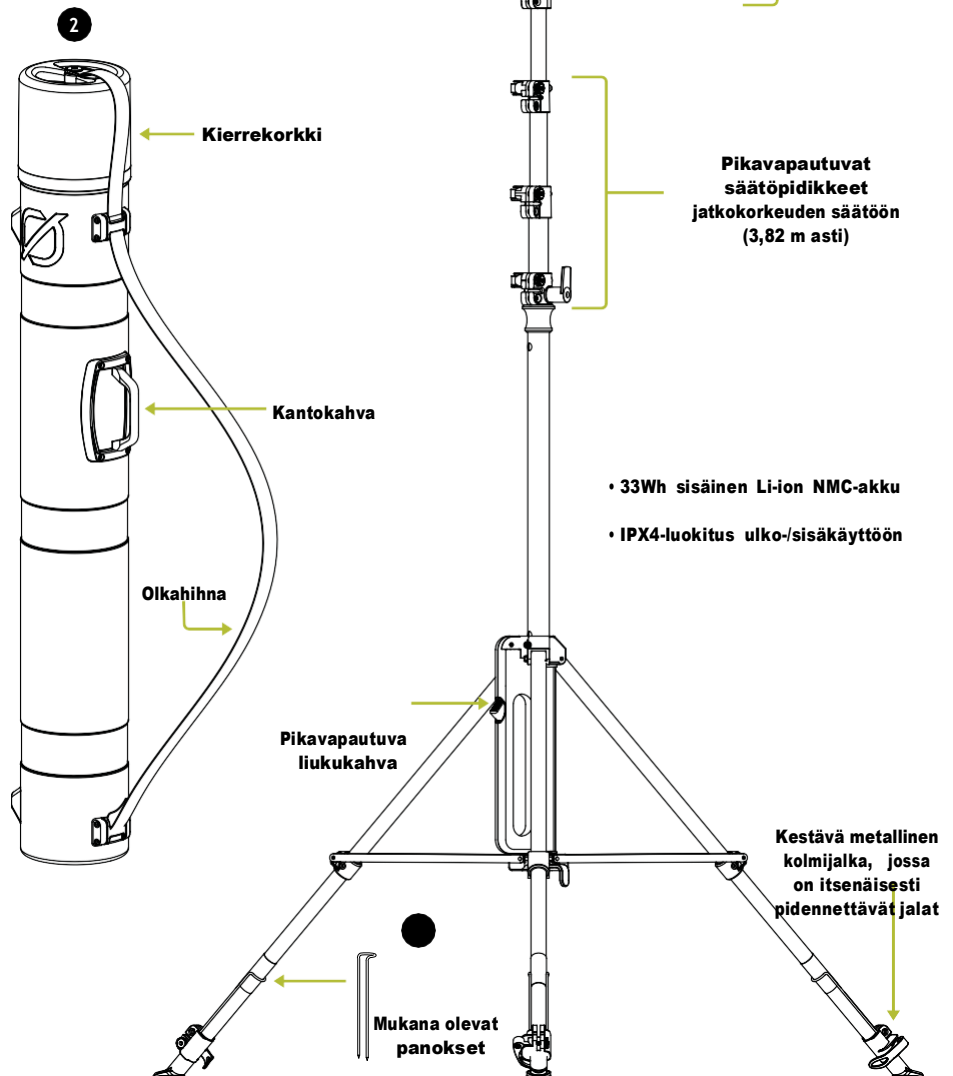
*保証条件、および登録については、www.goalzero.com/warranty にアクセスしてください

特許については、<https://www.goalzero.com/pages/ip> をご覧ください

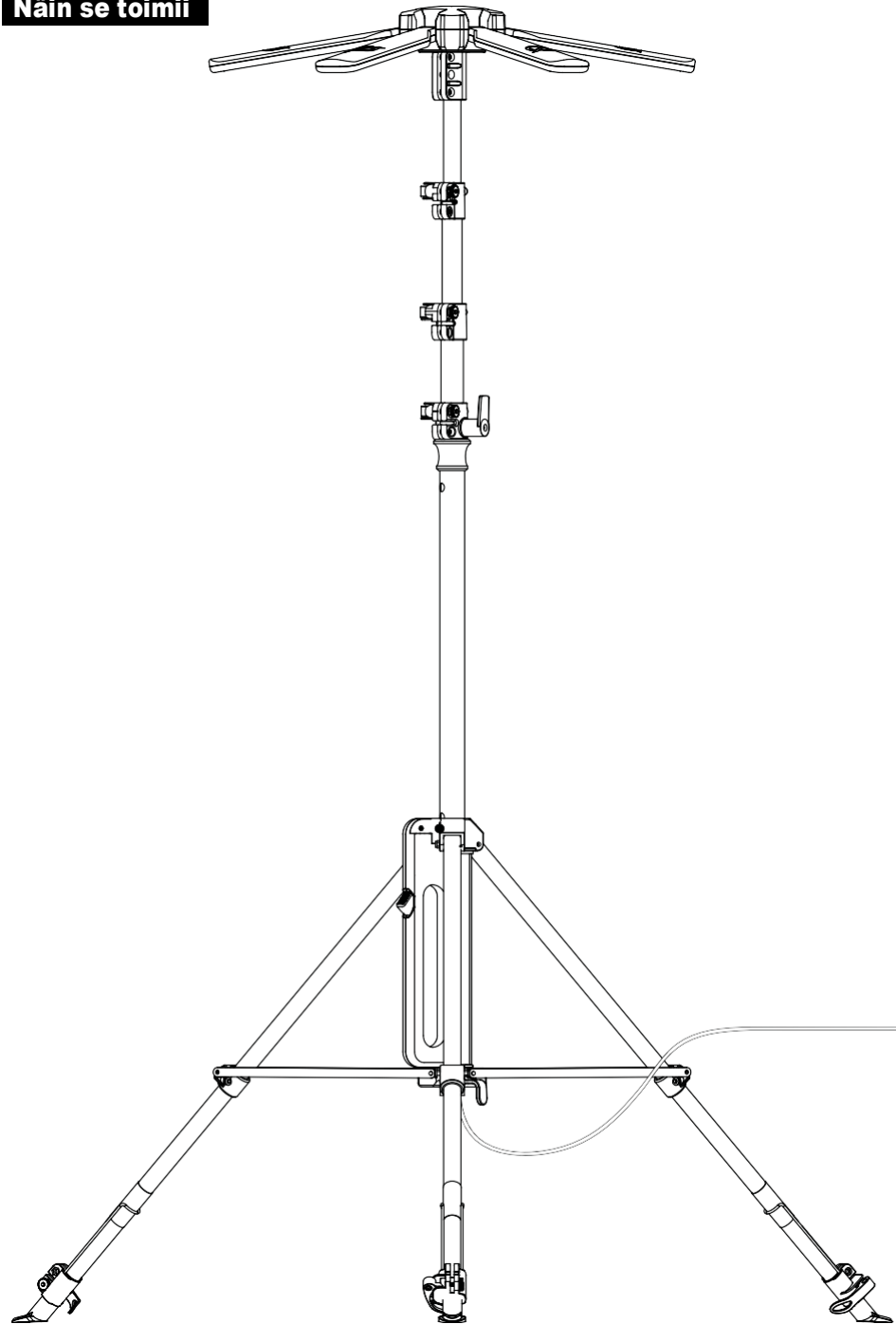
Tutustu laitteeseesi

Mikä annetaan mukana

1. Skylight
2. Kova suojaava kantolaukku
3. 12V Aux-pistoke naaras 6 mm -sovitin
4. Panokset



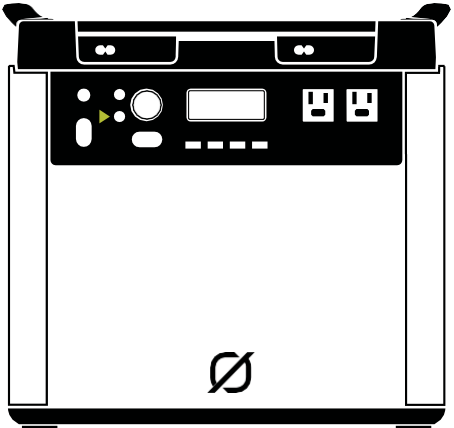
Näin se toimii



Pitkä painallus:
Käynnistä/sammuta

Lyhyt painallus:
Kierrä läpi
kirjkaustasoja

Akun tason osoitin



Skylightin asettaminen

1. Valitse tasainen ja tasainen pinta kattoikkunan asentamista varten. Ruuvaa kantolaukun kansi irti ja poista valo.

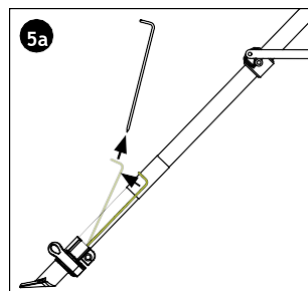
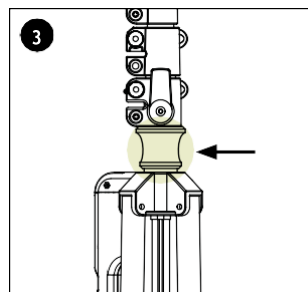
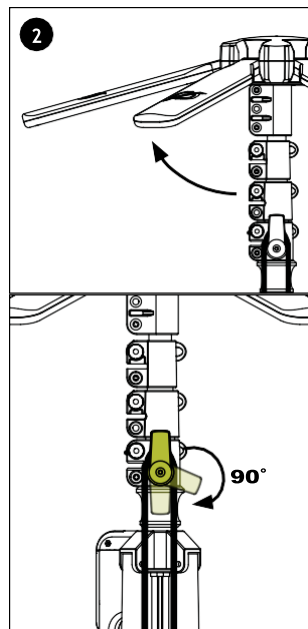
VAROITUS- Putoamisvaara. Varmista, että Skylight on sopivasti turvattu. Vältä tuulisessa olosuhteessa käyttöä.

2. Nosta LED-valon terälehdet. Irrota kaapeliklipsi kaapelista ja vapauta se kiertämällä koukkuja. (Huomautus: Kun valoa laajennetaan, johto vedetään tolpan läpi). Päivityksen kuvitus.

3. Tartu valaisimeen yhdellä kädellä suoraan kahvan yläpuolella ja paina toisella kädellä kahvassa olevaa painiketta ja vedä alaspäin, kunnes se lukittuu paikalleen. Päivityksen kuvitus.

4. Säädä kutakin yksittäistä jalustan jalkaa.
 - a. Avaa vipu, ojenna jalka haluttuun korkeuteen
 - b. Sulje vipu

5. Kiinnitä valaisin jalustan jalkojen alaosaan kiinnitetyillä U-muotoisilla paaluilla.
 - a. Irrota vaarnat jaloista vetämällä ensin pois päin ja sitten ylöspäin. Päivityksen kuvitus.



b. Työnnä vaarnat kolmijalan jaloissa oleviin reikiin vinosti. Päivityksen kuvitus.

6. Säädä valopaneelit haluamaasi kulmaan.

7. Säädä valon korkeutta

a. Avaa pylvään ylävipu ja jatka halutulle korkeudelle, sulje vipu ja kiinnitä pylväs kyseiselle korkeudelle. Päivityksen kuvitus.

b. Jatka seuraavaan vipuun ja lisää korkeutta tarpeen mukaan. Kun laajennat valoa, johto vetäytyy läpi.

Ole varovainen säätäessäsi korkeutta. Kattoikkuna voi romahtaa nopeasti, jos sitä ei kiinnitetä, kun vivut vapautetaan.

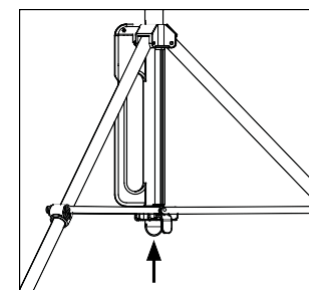
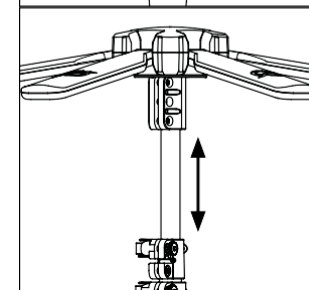
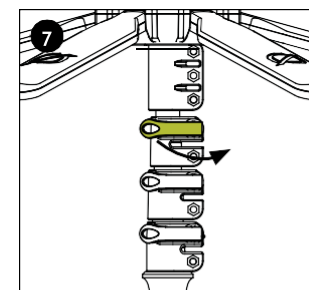
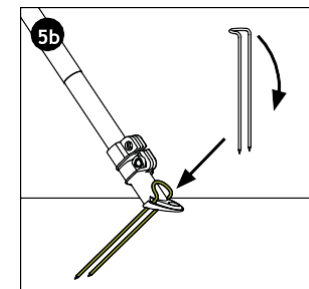
8. Kytke Skylight Goal Zero Yeti -virtalähteen 6 mm:n porttiin (tai autosi 12 V:n lisäporttiin valon mukana toimitetun sovittimen avulla).

VAROITUS - Varmista, että kaikki johdot on kiinnitetty asianmukaisesti, jotta ne eivät aiheuta kompastumisvaaraa.

9. Kytke valo päälle langallisella kaukosäätimellä. Paina ja pidä painiketta painettuna kytkeäksesi sen päälle. Paina sitten -painiketta siirtyäksesi kirkkausasetusten välillä.

HUOMAUTUS: Lisää vakautta saat kiinnittämällä jalustan keskellä olevaan koukkuun painavan, vakaan esineen tai Yeti-virtalähteen. Päivityksen kuvitus.

VAROITUS- Pidä poissa lasten ulottuvilta. Älä anna lasten koskettaa liikkuvia osia, etenkin vipuja tai saranoita.



Skylighting virroittaminen

Kytke 6 mm:n latauskaapeli johonkin Yetin 12 V:n 6 mm:n porttiin, jotta Skylight saa virtaa. Tämä lataa myös sisäisen akun. Voit myös käyttää mukana toimitettua 10 A:n autolatauskaapelia/adapteria ajoneuvon tai minkä tahansa 12 V:n ajoneuvon lisävirtaliitännän (mukaan lukien Yeti) käyttämiseen.

HUOMAUTUS: Korkein kirkkaustaso (Boost) edellyttää ulkoista virtaa (Yeti-virtalähde, ajoneuvo jne.).

Ajoajat

KEVYET AJOAJAT YETI-VOIMALALLA

NOLLA TAVOITE VOIMALAITOS	AJOAIKA LOPUSSA	AJOAIKA KESKI-VAIHEESSA	AJOAIKAA RUNSAASTI	AJOAIKAA VAUHDITETTUNA
500	125 tuntia	40 tuntia	15 tuntia	8 tuntia
1000	250 tuntia	80 tuntia	30 tuntia	15 tuntia
1500	375 tuntia	125 tuntia	45 tuntia	20 tuntia

Kevyet käyttöajat sisäisellä akulla

Kun akku tyhjenee ja jännite laskee, kirkkausasetukset mukautuvat automaattisesti akun käyttöiän säilyttämiseksi.

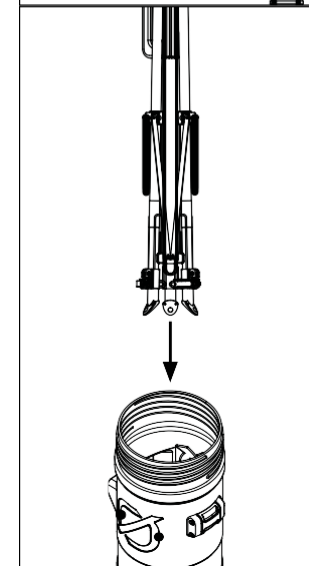
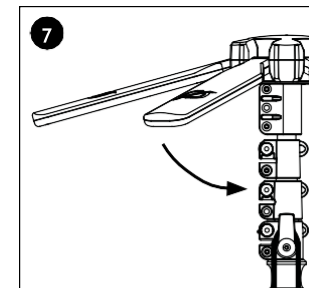
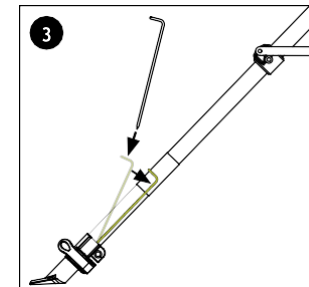
- Matala asetus (400 Luumenia): **8 tuntia**
- Matala asetus (1350 Luumenia): **2.5 tuntia** (sen jälkeen se säätää kirkkautta automaattisesti akun keston säilyttämiseksi).
- Matala asetus (3500 Luumenia): **1 tunti** (sen jälkeen se säätää kirkkautta automaattisesti akun keston säilyttämiseksi).

Skylightin purkaminen

1. Sammuta kattoikkuna, irrota se sähköverkosta ja varmista, että alue on vapaa.
2. Avaa pylvään alin vipu valaisimen kokoontaittamiseksi. Toista sitten edellä mainittujen vipujen kanssa. Sulje vivut, kun kaikki on saatu kokoon.

Noudata varovaisuutta kattoikkunan jatkeita kokoontaitettaessa. Kattoikkuna voi romahtaa nopeasti, jos sitä ei kiinnitetä, kun vivut vapautetaan.

3. Irrota U-muotoiset paalut jalustan jaloista. Työnnä vaarnat alas jalustan jalassa oleviin reikiin ja napsauta vaarnat takaisin jalustan jalkaan.
4. Paina kahvassa olevaa painiketta ja liu'uta jalustan kokoontaittamiseksi ylöspäin.
5. Sulje kaikki ulosvedetyt jalat avaamalla vipu, säätämällä ja sulkemalla vipu paikalleen.
6. Kierrä virtajohto takaisin koukun ympärille.
7. Taita valolehdet alaspäin ja aseta Skylight kantolaukkuun jalat edellä.



Tekniset tiedot

Sisäinen akku:

Kennochemia Li-ioni NMC

Pakkauksen kapasiteetti 33Wh

Elinkaaret 500+

Käyttöaika sisäisellä akulla ~8 tuntia alhaisella kirkkaudella

Yleistä:

Luumenia 6000

LED-valojen määrä 168

LED-terälehtien lukumäärä Kuusi

Materiaalit Terästä, rautaa, silikonia

Sadevarma Kyllä, IPX4-luokitus

Väriämpötila 3250K

Valaistus Jopa 61 metriä (30,5 metriä kaikkiin suuntiin)

Koko alue valaistu Yli 914,4 metriä

Paino 6,37 kgs

Paino (tapauksessa) 8,12 kgs

Korkeus (laajennettu) 3,82 m

Mitat (Suljettuna) 121 x 14,8 x 14,8 cm

Mitat (Laatikossa) 125 x 16,76 x 16,76 cm

Käyttölämpötila -20° ja 60°C

Sertifioinnit FC CE UK CA

Rajoitettu takuu 2 vuotta*

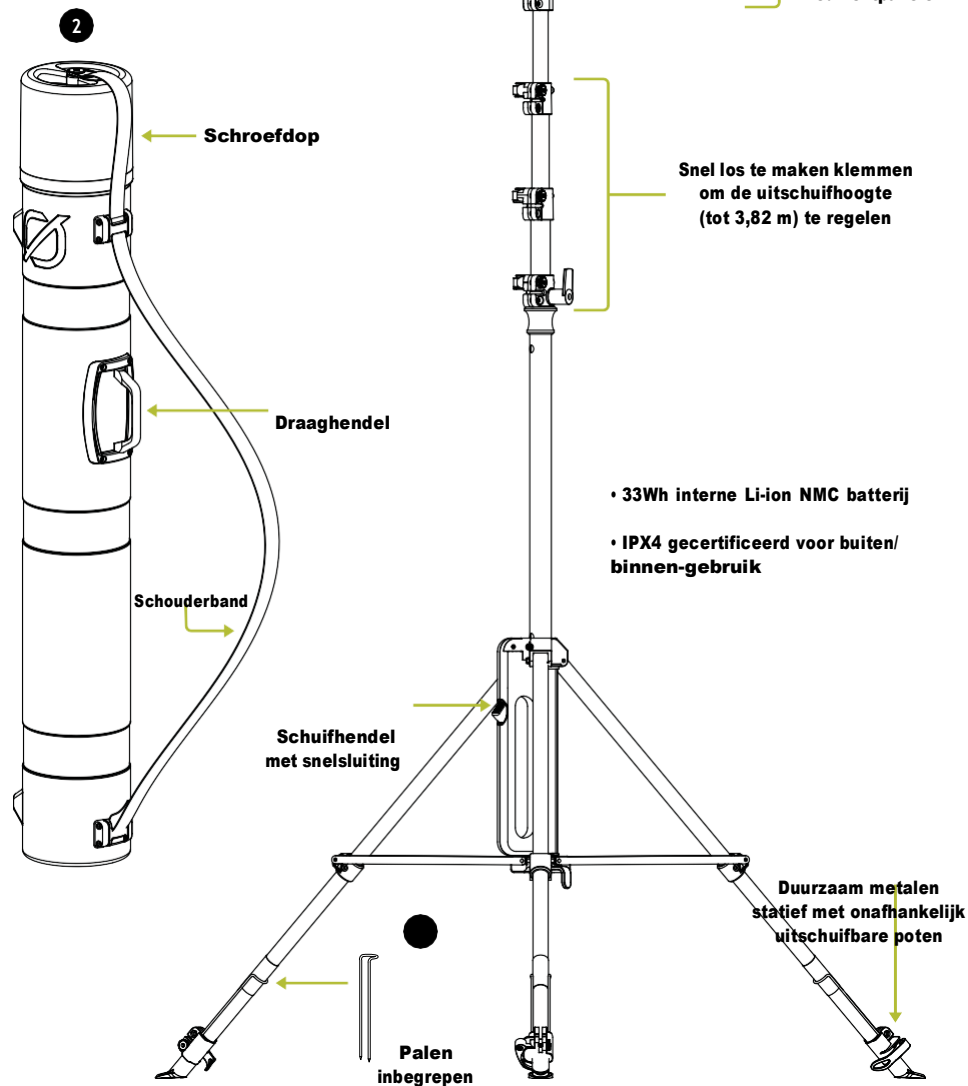
*Takuuehdot, takuuehdot ja rekisteröinti löytyvät osoitteesta www.goalzero.com/warranty

Patentit löytyvät osoitteesta <https://www.goalzero.com/pages/ip>

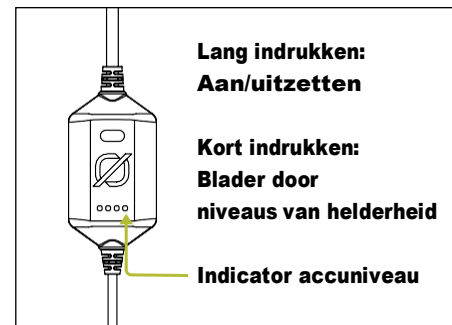
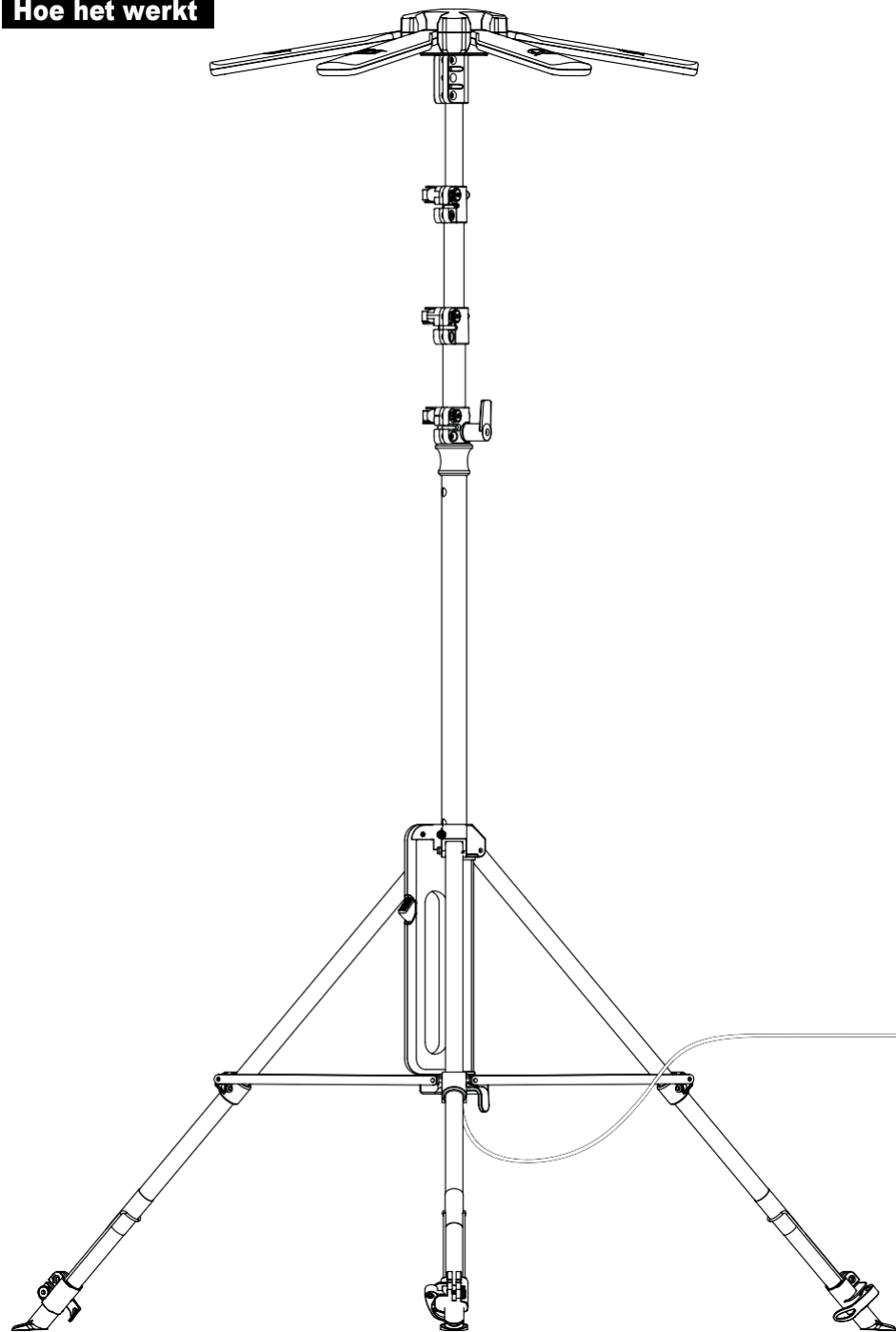
Leer uw apparatuur kennen

Wat is inbegrepen

1. Skylight
2. Harde beschermende draagtas
3. 12V Aux plug tot female 6mm adapter
4. Palen



Hoe het werkt



Uw Skylight instellen

1. Kies een vlak oppervlak om de Skylight in te stellen. Draai het deksel van uw draagtas los en verwijder de lamp.

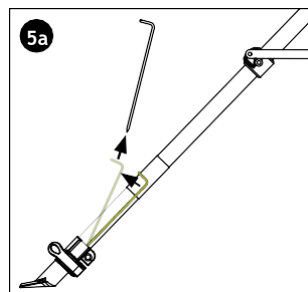
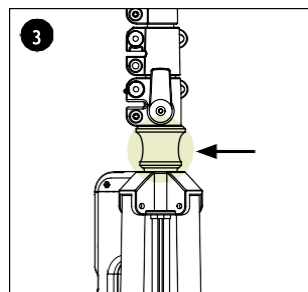
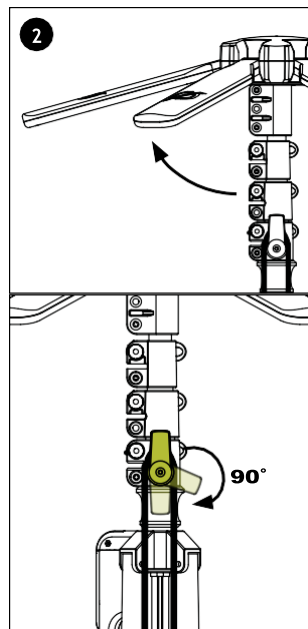
WAARSCHUWING - Kantelgevaar Zorg ervoor dat de Skylight goed vastgemaakt is. Voorkom gebruik in winderige weersomstandigheden.

2. Til de led-lichtpedalen op. Maak de kabelclip los van de kabel en draai de hoek om het los te maken. **Opmerking:** Als het licht verlengd wordt, wordt het snoer door de paal getrokken). *Zie tekening.*

3. Pak de lamp met de ene hand direct boven het handvat vast en druk met de andere hand op de knop op de hendel. Trek naar beneden totdat het vastklikt. *Zie tekening.*

4. Stel elke poot van de statief in
 - a. Open de hendel en strek de poot tot gewenste hoogte uit
 - b. Sluit de hendel

5. Zet de lamp vast met de u-vormige poten die aan de bodem van de statiefpoten vast zitten.
 - a. Verwijder de stokken van de statiefpoten door ze weg te trekken en vervolgens naar boven. *Zie tekening.*



b. Zet de stokken schuin in de gaten in de voet van de poten van de statief *Zie tekening.*

6. Stel de lichtpanelen in op de hoek van uw voorkeur.

7. Pas de hoogte van het licht aan
 - a. Open de bovenste hendel op de paal en schuif deze uit tot de gewenste hoogte. Sluit de hendel vervolgens en zet hem op die hoogte vast. *Zie tekening.*

b. Ga door naar de volgende hendel en pas indien nodig de hoogte aan. Als u de lamp verlengt, wordt het snoer er doorheen getrokken.

Wees voorzichtig bij het aanpassen van de hoogte. De Skylight kan snel instorten wanneer deze niet is vastgezet als de hendels worden losgelaten.

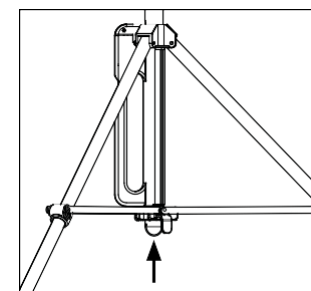
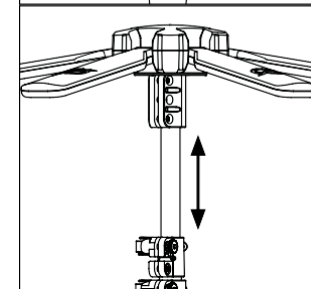
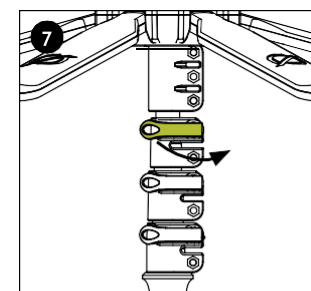
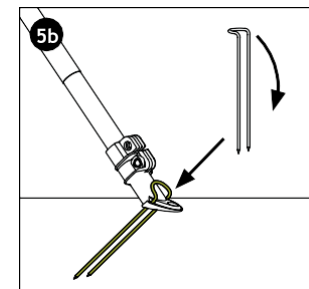
8. Sluit de Skylight aan op de 6 mm poort van uw Goal Zero Yeti krachtcentrale (of een 12 V aux-poort in uw auto met behulp van de adapter die bij uw lamp geleverd is).

WAARSCHUWING - Zorg ervoor dat alle snoeren goed vastzitten om tripgevaar te voorkomen.

9. Gebruik de bedrade afstandsbediening om de lamp aan te doen. Houd de aan-knop ingedrukt. Druk daarna op de knop om door de helderheidsinstellingen te bladeren.

OPMERKING: Voor extra stabiliteit kunt u een zwaar stabiel voorwerp of uw Yeti-krachtstation aan de haak in het midden van het statief bevestigen. *Zie tekening.*

WAARSCHUWING - Buiten bereik van kinderen houden. Laat kinderen niet met bewegende onderdelen spelen, met name niet met hendels of scharnieren.



De Skylight aanzetten

Sluit de oplaadkabel van 6 mm aan op een van de 12V 6 mm poorten op uw Yeti om uw Skylight aan te zetten. Hierdoor wordt ook de interne batterij geladen. U kunt ook de meegeleverde 10A-autolaadkabel/adapter gebruiken om van een voertuig of een 12V hulstroomaansluiting (o.a. een Yeti) op te laden.

OPMERKING: Het hoogste helderheidsniveau (Boost) vereist externe voeding (Yeti krachtcentrale, voertuig, enz.)

Looptijden

LICHT LOOPTIJDEN MET EEN YETI KRACHTCENTRALE

GOAL ZERO POWERSTATION	LOOPTIJD LAAG	LOOPTIJD MIDDELMATIG	LOOPTIJD HOOG	LOOPTIJD BOOST
500	125 uur	40 uur	15 uur	8 uur
1000	250 uur	80 uur	30 uur	15 uur
1500	375 uur	125 uur	45 uur	20 uur

Licht looptijden op interne batterij

Als de batterij leegraakt en de spanning daalt, passen uw helderheidsinstellingen zich automatisch aan om de batterij te sparen.

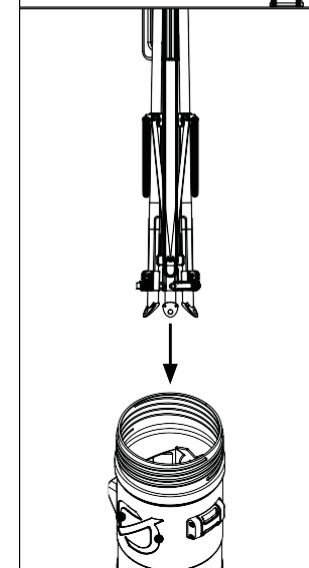
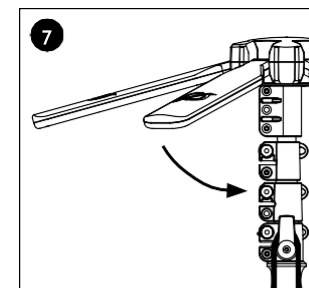
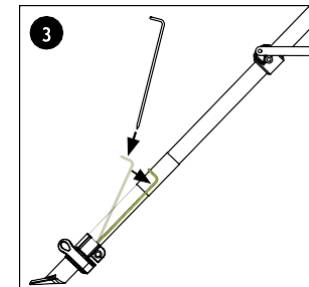
- Lage instelling (400 Lumens): **8 uur**
- Middelmattige instelling (1350 Lumens): **2.5 uur (dan wordt het helderheidsniveau automatisch aangepast om de batterij te sparen)**
- Hoge instelling (3500 Lumens): **1 uur (dan wordt het helderheidsniveau automatisch aangepast om de batterij te sparen)**

Uw Skylight demonteren

1. Zet de Skylight uit, haal de stekker uit het stopcontact en zorg dat het gebied vrij is.
2. Open de onderste hendel op de paal om het licht in te klappen. Doe hetzelfde met de bovenliggende hendels. Als ze allen ingeklapt zijn, sluit u de hendels.

Wees voorzichtig bij het inklappen van de Skylight-extensies. De Skylight kan snel instorten als het niet goed vast zit en de hendels worden losgelaten.

3. Verwijder de u-vormige stokken van de voet van de statief. Steek de stokken in de gaten in de statiefpoot en klik de stokken terug op de statiefpoten.
4. Druk op de knop op de hendel en schuif omhoog om het statief in te klappen.
5. Klap alle uitgestrekte poten in door de hendel te openen, in te stellen en sluit de hendel door vast te zetten.
6. Wikkel het stroomsnoer om de haak.
7. Vouw de lichtpedalen op en plaats de Skylight in de draagtas, met de poten als eerste.



Technische kenmerken

Interne batterij:	
Cel chemie	Li-ion NMC
Batterijvermogen	33Wh
Levenscyclussen	500+
Looptijd op interne batterij	~ 8 uur op lage helderheid
Algemeen:	
Lumens	6000
# LED-lampen	168
# LED-bloemblaadjes	Zes
Materialen	Staal, ijzer, siliconen
Regenbestendig	Ja, IPX4-geclassificeerd
Kleur temperatuur	3250K
Verlichting	Tot 61 meter (30,5 meter in alle richtingen)
Totale gebied verlicht	Ruim 914,4 meter
Gewicht	6,37 kgs
Gewicht (in koffer)	8,12 kgs
Hoogte (verlengd)	3,82 m
Dimensies (ingevouwen)	121 x 14,8 x 14,8 cm
Dimensies (in tas)	125 x 16,76 x 16,76 cm
Gebruikstemperatuur	-20° tot 60°C
Certificaten	FC CE UK CA
Beperkte garantie	2 jaar*

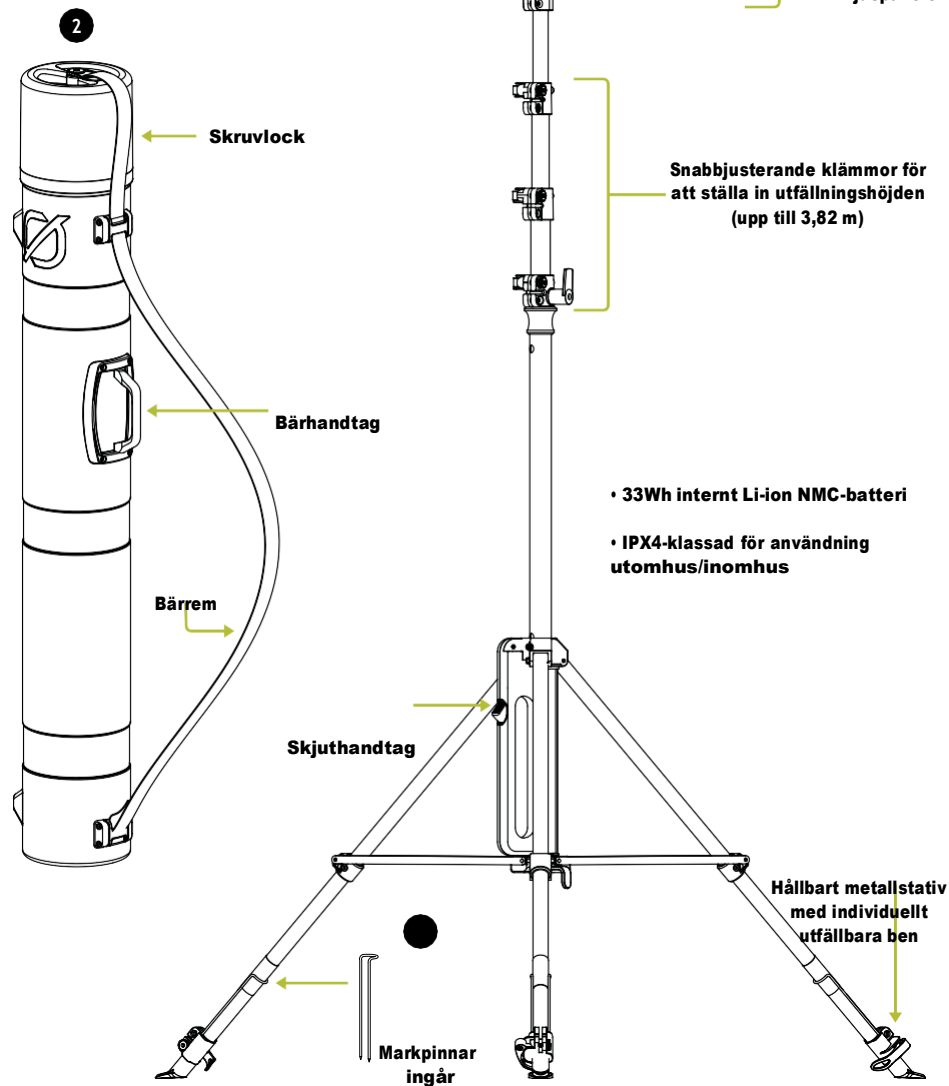
*Ga voor garantievoorwaarden, overige voorwaarden en registratie naar www.goalzero.com/warranty

Ga voor patenten naar <https://www.goalzero.com/pages/ip>

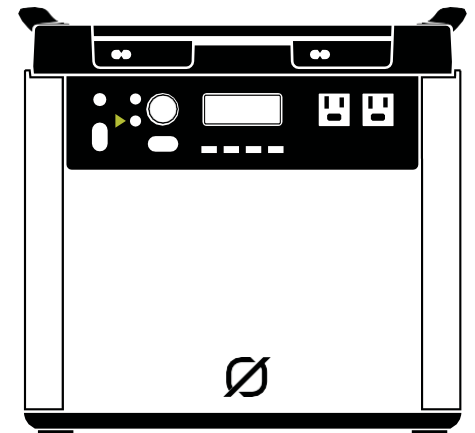
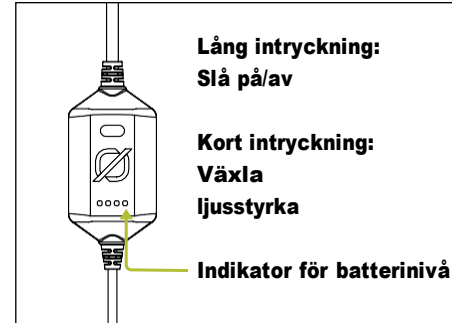
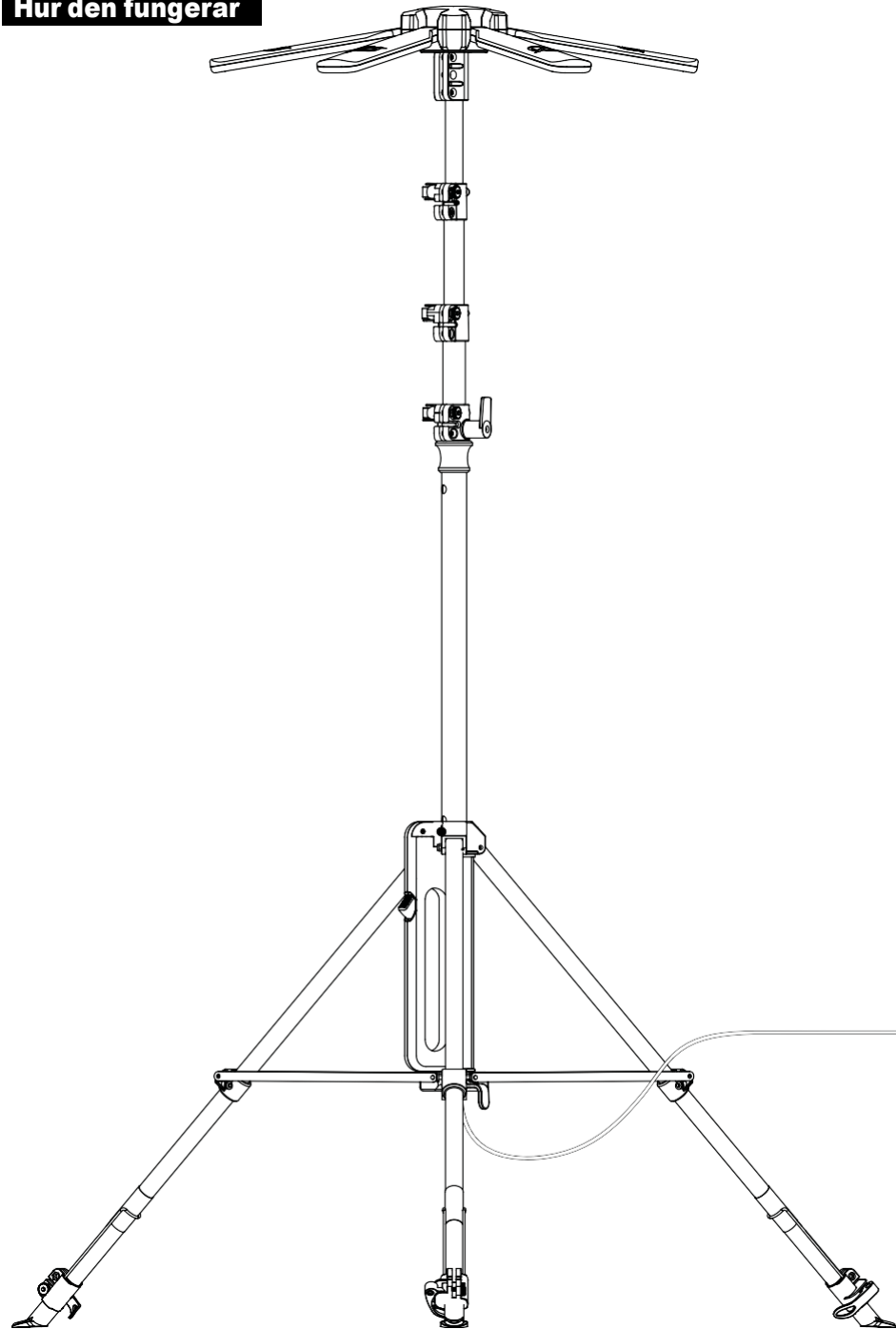
Lär känna din utrustning

Vad som ingår

1. Skylight
2. Hård skyddande bärväska
3. 12V Aux-kontakt till 6mm hona adapter
4. Markpinnar



Hur den fungerar



Installation av Skylight

1. Välj en plan yta för att installera Skylight. Skruva av locket på bärväskan och avlägsna lampan.

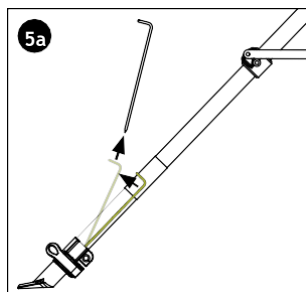
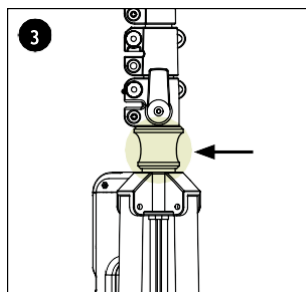
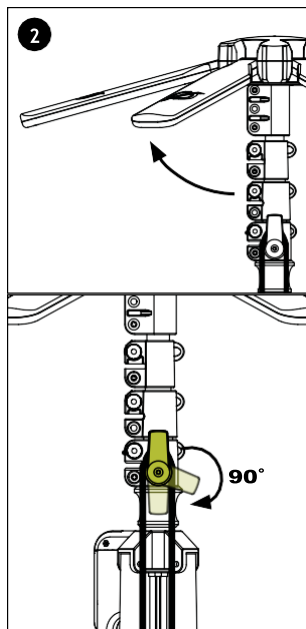
VARNING - Snubbelrisk. Se till att Skylight är ordentligt fastsatt. Undvik att använda den i blåsiga förhållanden.

2. Lyft LED-panelerna. Ta loss kabelklämman från kabeln och vrid kroken för att frigöra den. (Obs: När lampan fälls ut kommer sladden dras genom stolpen). Se illustration.

3. Ta tag i lampan med en hand direkt ovanför handtaget och tryck på knappen på handtaget med den andra handen och dra nedåt tills den låses på plats. Se illustration.

4. Justera varje enskilt stativben
 - a. Öppna spaken, förläng benet till önskad höjd
 - b. Stäng spaken

5. Fäst lampan med de U-formade markpinnarna som är fastsatta på undersidan av stativbenen.
 - a. Ta bort markpinnarna från benen genom att dra bort dem och sedan uppåt. Se illustration.



- b. För in markpinnarna i hålen i stativets fot i en vinkel. Se illustration.

6. Justera ljuspanelerna till önskad vinkel.

7. Justera lampans höjd

- a. Öppna den övre spaken på stängningen och ställ in den till önskad höjd, och stäng sedan spaken för att sätta fast den på höjden. Se illustration.

- b. Fortsätt till nästa spak och ställ in höjden vid behov. När du fäller ut lampan dras sladden genom den.

Var försiktig när du justerar höjden. Skylight kan fällas ihop hastigt om den inte är säkrad när spakarna är lösgjorda.

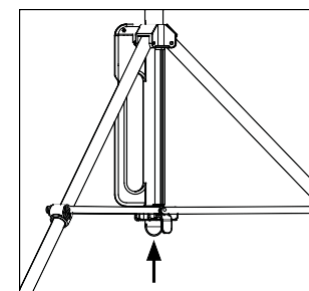
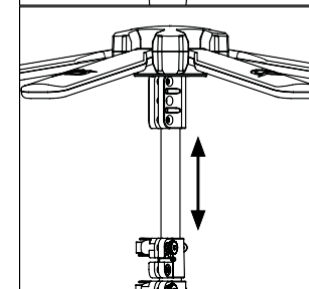
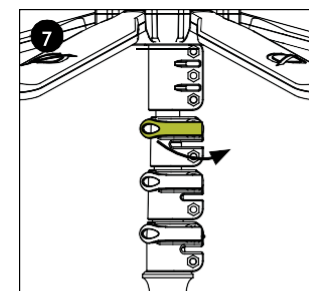
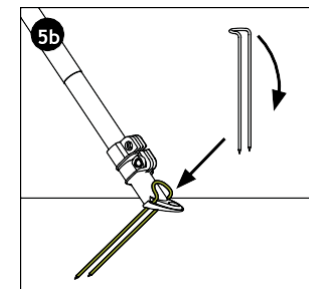
8. Anslut Skylight till 6 mm-porten på din Goal Zero Yeti Power Station (eller en 12V aux-port i din bil med hjälp av adaptorn som medföljer lampan).

VARNING - Se till att alla sladdar är ordentligt fastsatta i undvika att bli en snubbelrisk.

9. Använd den kabelanslutna fjärrkontrollen för att tända ljuset. Tryck och håll in knappen för att slå på den. Tryck sedan kort på knappen för att ändra ljusstyrka.

OBS: För ytterligare stabilitet kan du fästa ett tungt, stabilt föremål eller din Yeti-kraftstation i kroken i mitten av stativet. Se illustration.

VARNING - Håll den borta från barn. Låt inte barn komma i kontakt med rörliga delar, särskilt inte med spakar eller gångjärn.



Strömförsörjning av Skylight

Anslut 6 mm-laddningskabeln till en av 12 V 6 mm-portarna på din Yeti för att driva din Skylight. Detta laddar även det interna batteriet. Du kan också använda den medföljande 10A-bilsaddningskabeln/adapter för att driva/ladda från ett fordon eller från en 12V-bils extra strömport (inklusive en Yeti).

OBS: Den högsta ljusstyrkan (Boost) kräver extern strömförsörjning (Yeti-kraftstation, fordon, etc.)

Drifftider

DRIFTTIDER FÖR LAMPAN MED EN YETI KRAFTSTATION

GOAL ZERO KRAFTSTATION	DRIFTTID PÅ LÅG	DRIFTTID PÅ MEDIUM	DRIFTTID PÅ HÖG	DRIFTTID PÅ BOOST
500	125 timmar	40 timmar	15 timmar	8 timmar
1000	250 timmar	80 timmar	30 timmar	15 timmar
1500	375 timmar	125 timmar	45 timmar	20 timmar

Drifftider för lampan på det interna batteriet

När batteriet laddas ur och spänningen sjunker anpassas ljusstyrkan automatiskt för bevara batteriets livslängd.

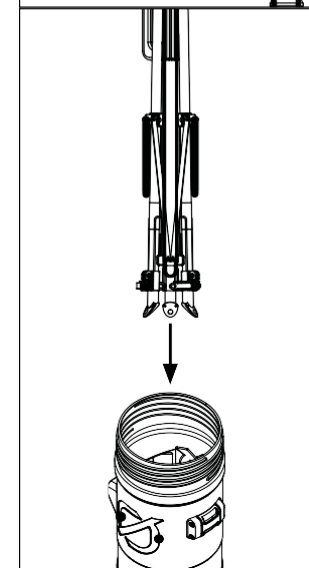
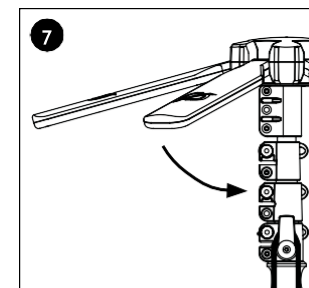
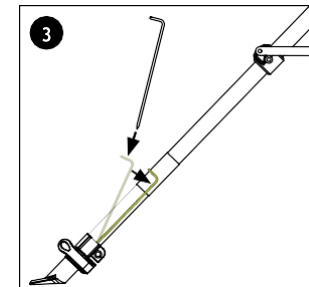
- Inställning Låg (400 Lumen): **8 timmar**
- Inställning Medium (1350 Lumen): **2.5 timmar** (därefter justeras ljusstyrkan automatiskt för att bevara batteriets livslängd)
- Inställning Hög (3500 Lumen): **1 timme** (därefter justeras ljusstyrkan automatiskt för att bevara batterilivslängd)

Nedmontering av Skylight

1. Stäng av Skylight, koppla bort den från strömförsörjningen och se till att området är klart.
2. Öppna den nedre spaken på stolpen för att fälla ihop lampan. Upprepa sedan med spakarna ovan. När alla är nedfällda, stänga spakarna.

Var försiktig när du fäller ihop Skylight-förlängningarna. Skylight kan fällas ihop hastigt om den inte är säkrad när spakarna lösgörs.

3. Ta bort de U-formade markpinnarna från stativets fötter. För in markpinnarna i hålen på stativbenet och fäst markpinnarna på stativbenen igen.
4. Tryck på knappen på handtaget och skjut uppåt för att fälla ihop stativet.
5. Fäll ihop alla utdragna ben genom att öppna spaken och justera, och stäng spaken för att säkra.
6. Linda tillbaka sladden runt kroken.
7. Vik ihop panelerna och för in Skylight i bärväskan med fötterna först.



Tekniska specifikationer

Internt batteri:	
Cellkemi	Li-ion NMC
Paketkapacitet	33Wh
Livscyklar	500+
Körtid på internt batteri	~8 timmar med låg ljusstyrka
Allmänt:	
Lumen	6000
Antal LED-lampor	168
Antal LED-kronblad	6
Material	Stål, järn, silikon
Regnsäker	Ja, IPX4-klassad
Färgtemperatur	3250K
Belysning	Upp till 61 meter (30,5 meter i alla riktningar)
Totalt upplyst område	Över 914,4 meter
Vikt	6,37 kgs
Vikt (i fall)	8,12 kgs
Höjd (utfälld)	3,82 m
Mått (hopfälld)	121 x 14,8 x 14,8 cm
Mått (inuti väskan)	125 x 16,76 x 16,76 cm
Driftstemperatur.	-20° till 60°C
Certifieringar	FC CE UK CA
Begränsad garanti	2 år*

*För garantivillkor, villkor och registrering gå till www.goalzero.com/warranty

För patent, besök <https://www.goalzero.com/pages/ip>

GOAL ZERO HEADQUARTERS

Draper, UT 84020
1-888-794-6250
goalzero.com
Designed in the U.S.A.
Made in China

Skylight is a trademark of Goal Zero.

IC Caution.

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference.
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
2. L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

* RF warning for Portable device:

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.